

*Marshall*

WOBURN MULTI-ROOM

**MANUALE UTENTE**

## AVVISO LEGALE E SUL MARCHIO

- Il design e la confezione sono proprietà intellettuale di Zound Industries International AB e Marshall Amplification PLC. © 2017 Tutti i diritti sono riservati. Zound Industries International AB viene di seguito altrimenti denominata “Zound Industries” o il “produttore”.
- MARSHALL, Marshall Amps, i rispettivi loghi, “Marshall” e le immagini commerciali “Marshall” sono marchi e proprietà intellettuale di Marshall Amplification PLC e non possono essere utilizzati senza autorizzazione. L’autorizzazione è concessa da Zound Industries.
- I marchi Android™, Google Play™ e Chromecast™ appartengono a Google Inc.
- I marchi Apple, AirPlay, iPod, iPhone, iPad, iTunes e i loghi Apple e AirPlay appartengono ad Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.
- I loghi Spotify® e Spotify Connect® appartengono al Gruppo Spotify®, registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.
- Il software Spotify® è soggetto a licenze di terzi visionabili all’indirizzo: <https://developer.spotify.com/esdk-third-party-licenses>.
- Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati appartenenti a Bluetooth® SIG, Inc. e l’uso di tali marchi da parte di Zound Industries è soggetto a licenza.
- Il marchio registrato Wi-Fi® appartiene a Wi-Fi Alliance®.
- Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari e non possono essere utilizzati senza autorizzazione.
- “Per iPod”, “Per iPhone”, e “Per iPad”, indicano che un accessorio elettronico è stato appositamente progettato per la connessione a un iPod, iPhone, o iPad rispettivamente ed è certificato dallo sviluppatore per soddisfare gli standard di prestazione stabiliti da Apple. Apple non è responsabile del funzionamento del dispositivo o della sua conformità agli standard di sicurezza e alla normativa. Si noti che l’uso di questo accessorio con iPod, iPhone, o iPad potrebbe incidere sulle prestazioni wireless.

## ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

La disponibilità di servizi di terzi, inclusi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, Chromecast built-in™, AirPlay®, Spotify® e la compatibilità di questo prodotto con gli stessi, sono soggette al consenso dei singoli titolari dei diritti, che può essere ritirato, e alla fornitura di tali servizi, che può essere interrotta, causando l’incompatibilità di questo dispositivo con tali servizi di terzi, senza alcuna responsabilità da parte di Zound Industries.

La disponibilità di servizi terzi potrebbe essere soggetta ad accordi separati tra l’utente e qualsiasi terza parte, e Zound Industries non si assume la responsabilità per la disponibilità di tali servizi.

Per maggiori informazioni e note legali sul dispositivo Marshall e su Zound Industries, visitare il sito web:  
<http://www.marshallheadphones.com>

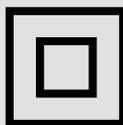
# IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA



- Il simbolo di un fulmine appuntito all'interno di un triangolo equilatero indica all'utente di prestare attenzione alla presenza di una "tensione pericolosa" non isolata nella confezione del prodotto che può essere di portata tale da costituire un rischio di scossa elettrica.
  - Attenzione: per ridurre il rischio di scossa elettrica non rimuovere la copertura (o la parte posteriore) che include parti non riparabili dall'utente. Per la riparazione rivolgersi a personale qualificato.
  - Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di istruzioni di funzionamento e manutenzione importanti nella documentazione che accompagna il prodotto.
1. Leggere queste istruzioni – Leggere tutte le istruzioni per la sicurezza e il funzionamento prima di mettere in funzione questo prodotto.
  2. Conservare queste istruzioni – Le istruzioni per la sicurezza e il funzionamento dovrebbero essere conservate per futuro riferimento.
  3. Seguire tutte le avvertenze – Tutte le avvertenze sul prodotto e le istruzioni per il funzionamento devono essere osservate.
  4. Seguire tutte le istruzioni – Tutte le istruzioni per l'uso e di funzionamento devono essere seguite.
  5. Non usare il prodotto in presenza di acqua – Non usare il prodotto vicino ad acqua o a umidità – ad esempio, in un seminterrato bagnato o vicino a una piscina, o simili.
  6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
  7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare seguendo le istruzioni del produttore.
  8. Non installare nelle vicinanze di fonti di calore, quali termosifoni, diffusori di calore, stufe o altri apparati (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
  9. (Solo presa statunitense) Non annullare l'obiettivo di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due contatti piatti, uno più grande dell'altro. Una spina con messa a terra ha due contatti piatti e uno cilindrico di terra. Il contatto largo o quello cilindrico sono forniti per la sicurezza dell'utente. Se la spina fornita non entra nella presa, contattare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
  10. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga calpestato o schiacciato, in particolare in corrispondenza delle spine, delle prese e del punto in cui fuoriescono dal prodotto.
  11. Utilizzare solo accessori specificati dal produttore.
  12. Utilizzare solo con carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavolini specificati dal produttore o venduti insieme al prodotto. Se si usa un carrello, prestare attenzione quando si sposta il carrello/apparecchio per evitare lesioni causate dal ribaltamento.



13. Scollegare l'apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
14. Per l'assistenza rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza è necessaria se il prodotto è stato danneggiato in qualsiasi modo, ad esempio in caso di danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, rovesciamento di liquidi o caduta di oggetti all'interno del prodotto, esposizione a pioggia o umidità, funzionamento anomalo o caduta.



L'apparecchio è di Classe II o apparecchio elettrico a doppio isolamento. È stato progettato in modo da non richiedere una presa di terra di sicurezza.

## ATTENZIONE

- Per limitare il rischio di scosse elettriche non esporre il prodotto a pioggia o umidità. Non esporre il prodotto a gocce o spruzzi e non appoggiare sull'apparecchio oggetti pieni di liquidi, ad esempio vasi.
- La spina è il dispositivo di scollegamento principale e deve restare facilmente accessibile.

## INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTO

- Collegare il prodotto seguendo le istruzioni contenute nel manuale.
- Collegare il prodotto solo alla tensione di rete corretta indicata sul prodotto.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga calpestato o schiacciato, in particolare in corrispondenza delle spine, delle prese e del punto in cui fuoriescono dal prodotto.
- Utilizzare solo cavi di alimentazione del tipo specificato nelle istruzioni di funzionamento o contrassegnato sul prodotto.
- Non annullare l'obiettivo di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra.
- Se la spina fornita non entra nella presa, contattare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
- Scollegare il prodotto durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- Non installare il prodotto in uno spazio ristretto o incassato. Installare esclusivamente in un luogo ben ventilato e aperto. Non impedire la ventilazione coprendo le aperture di ventilazione con oggetti quali giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non collocare sull'apparecchio sorgenti di fiamma, come candele accese.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Per l'assistenza rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza è necessaria se il prodotto è stato danneggiato in qualsiasi modo, ad esempio in caso di danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, rovesciamento di liquidi o caduta di oggetti all'interno del prodotto, esposizione a pioggia o umidità, funzionamento anomalo o caduta.

Pulire solo con un panno asciutto.

## INFORMAZIONI SU SMALTIMENTO E RICICLO



Questo prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. La gestione dei RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche) è applicabile negli Stati membri dell'Unione Europea e in altri Paesi europei con singole politiche nazionali in materia di gestione dei RAEE. Per maggiori informazioni sui sistemi di raccolta, riutilizzo e riciclo si prega di contattare l'azienda incaricata della gestione dei rifiuti nella propria area.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



Con la presente, Zound Industries International AB dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva sulle Apparecchiature Radio (Radio Equipment Directive - RED) 2014/53/EU e alla direttiva RoHS 2011/65/EU.

Per la dichiarazione di conformità, visitare il sito web: <http://www.marshallheadphones.com>

## ITALIANO

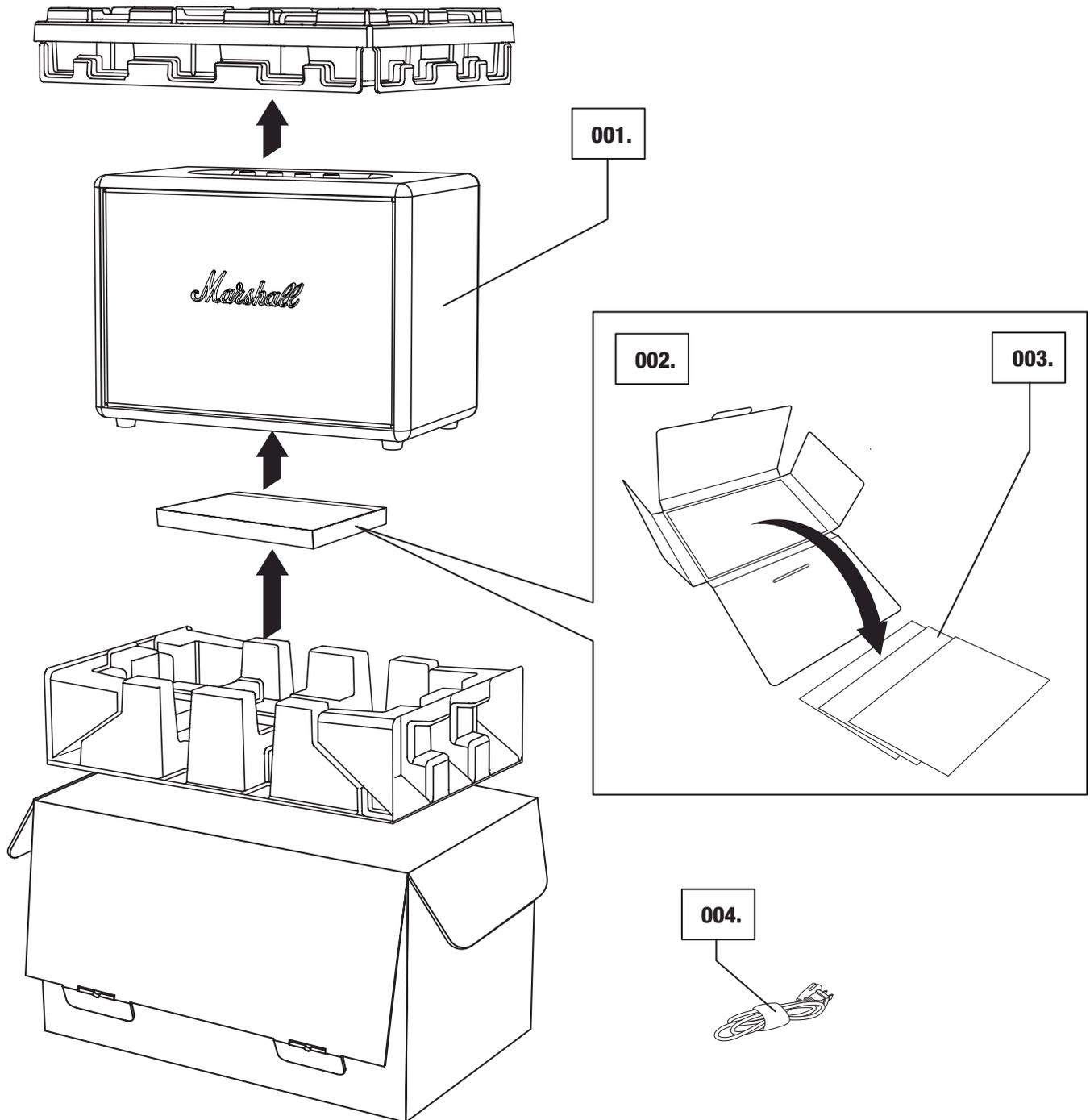
### SEZIONI

### PAGINA

- 002. AVVISO LEGALE E SUL MARCHIO**
- 002. ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ**
- 003. IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA**
- 004. INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTO**
- 004. PULIZIA E MANUTENZIONE**
- 004. INFORMAZIONI SU SMALTIMENTO E RICICLO**
- 004. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**
- 006. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE**
- 007. DESCRIZIONE GENERALE**
- 008. DESCRIZIONE GENERALE (CONTINUA)**
- 009. CONNESSIONE DI WOBURN MULTI-ROOM**
- 010. INSTALLAZIONE DEL DIFFUSORE**
- 011. VARIE POSSIBILITÀ DI CONNESSIONE**
- 012. COLLEGAMENTO VIA Bluetooth® (ACCOPPIAMENTO)**
- 013. CONNESSIONE TRAMITE AUX O RCA**
- 014. INGRESSO AUX - 3,5 mm SPINA STEREO**
- 015. INGRESSO RCA – PORTE RCA**
- 016. SELEZIONARE LA SORGENTE SONORA**
- 017. STREAMING Wi-Fi® CON Spotify®**
- 018. STREAMING Wi-Fi DA AirPlay**
- 019. STREAMING Wi-Fi DA Chromecast built-in**
- 020. STREAMING Wi-Fi DA UNA WEB RADIO**
- 021. MEMORIZZARE LE PREIMPOSTAZIONI**
- 022. MODALITÀ SINGOLA O MODALITÀ MULTIPLA**
- 023. MODALITÀ MULTIPLA**
- 024. RIPRODUZIONE, PAUSA, TRACCIA SUCCESSIVA E PRECEDENTE**
- 025. REGOLAZIONE DEL VOLUME/BASSI/ALTI**
- 026. MODALITÀ STANDBY**
- 027. AGGIORNAMENTO DEL SOFTWARE DEL DIFFUSORE**
- 028. RIPRISTINO IMPOSTAZIONI DI FABBRICA**
- 029. INFORMAZIONI TECNICHE**
- 030. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

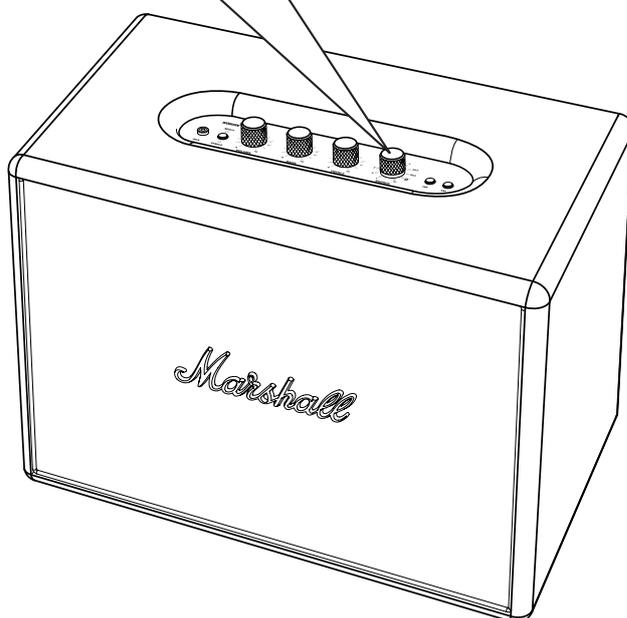
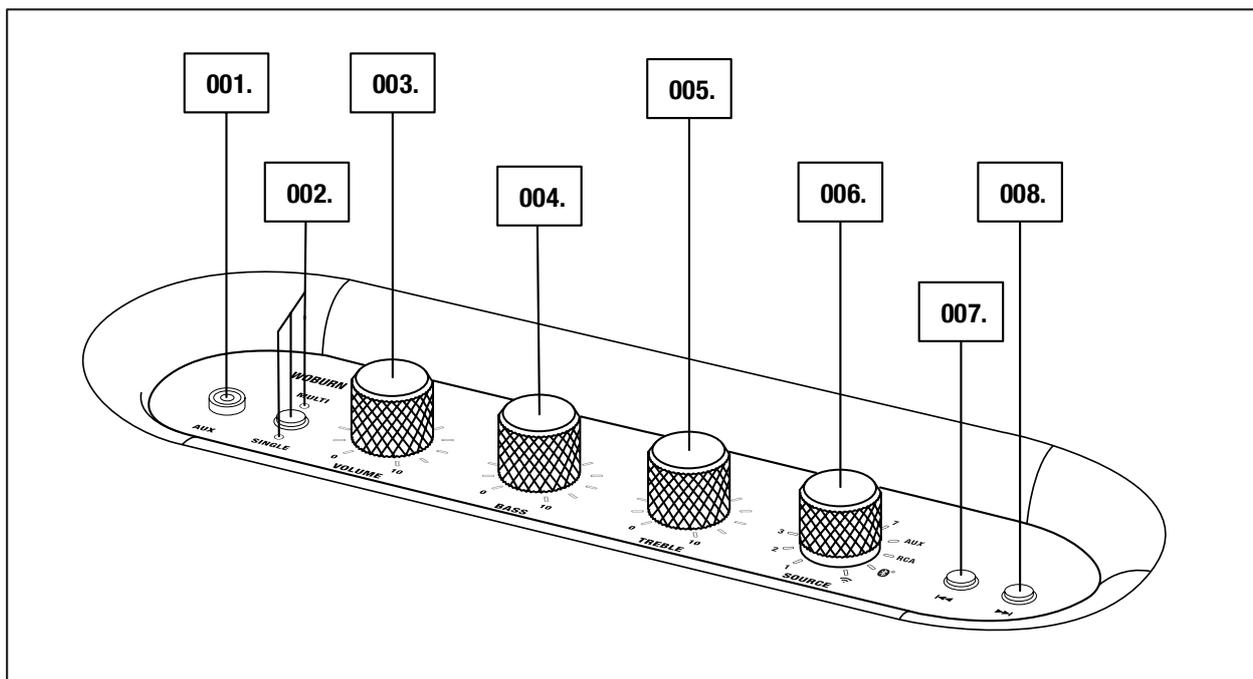
# CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 001. MARSHALL WOBURN MULTI-ROOM DIFFUSORE STEREO ATTIVO
- 002. GUIDA RAPIDA
- 003. IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA
- 004. CAVO DI ALIMENTAZZIONE



# DESCRIZIONE GENERALE

- 001. INGRESSO AUX PER SPINA 3,5 mm STEREO
- 002. PULSANTI E INDICATORI MODALITÀ SINGOLA/MULTIPLA
- 003. MANOPOLA VOLUME
- 004. MANOPOLA BASSI
- 005. MANOPOLA ALTI
- 006. MANOPOLA SOURCE
- 007. PULSANTE TRACCIA PRECEDENTE
- 008. PULSANTE TRACCIA SUCCESSIVA



# DESCRIZIONE GENERALE (CONTINUA)

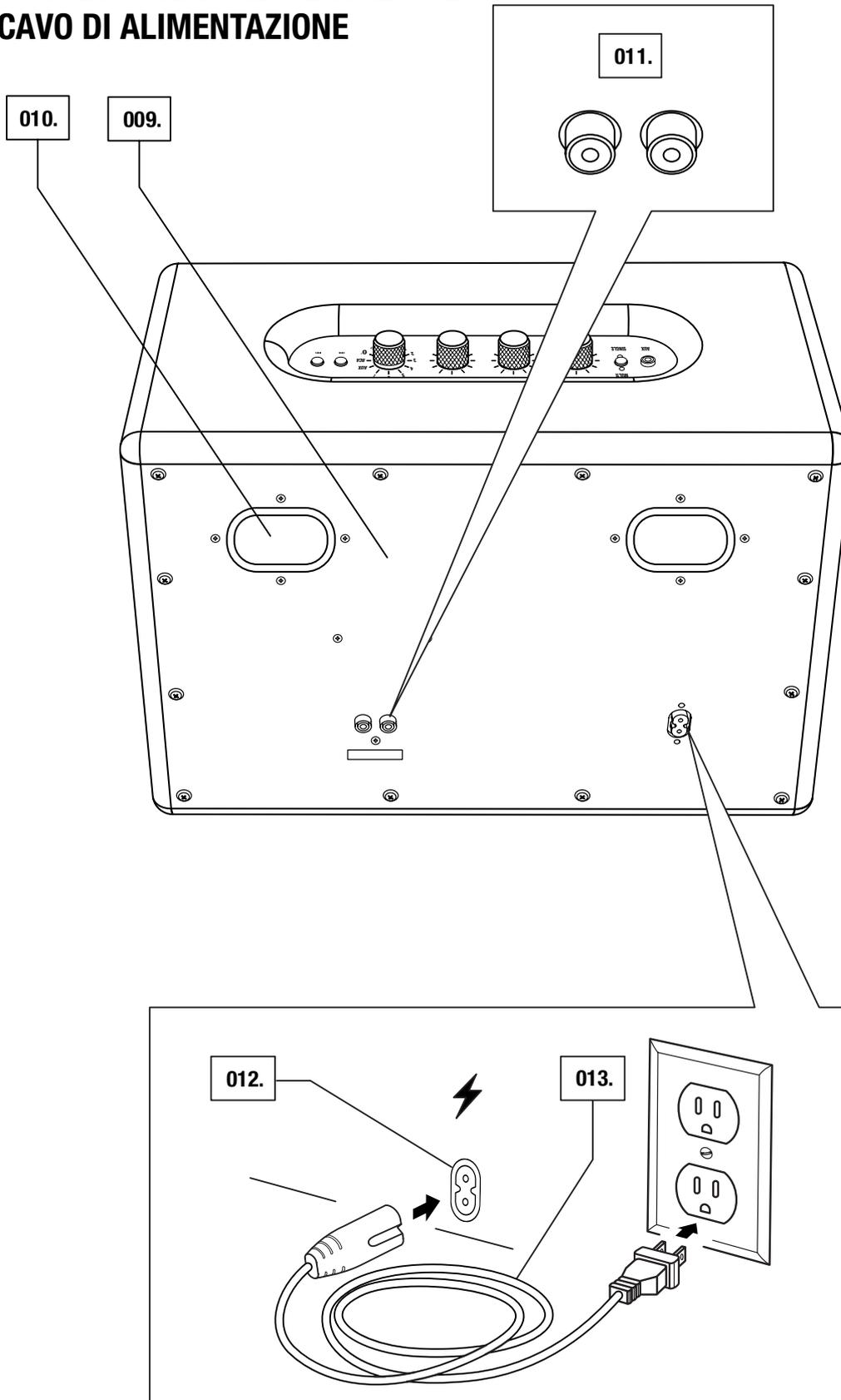
**009. PIASTRA POSTERIORE**

**010. PORTA BASSI**

**011. INGRESSO RCA (SINISTRO E DESTRO)**

**012. CONNETTORE DI ALIMENTAZIONE**

**013. CAVO DI ALIMENTAZIONE**



**008.**

*Marshall*

# CONNESSIONE DI WOBURN MULTI-ROOM

**IMPORTANTE: PRIMA DI PROCEDERE AL SEGUENTE PUNTO 001. VERIFICARE CHE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE INCLUSO, LA PRESA DI ALIMENTAZIONE E WOBURN MULTI-ROOM SIANO COMPATIBILI CON LA RETE ELETTRICA E CON LA PRESA A MURO ASSOCIATA.**

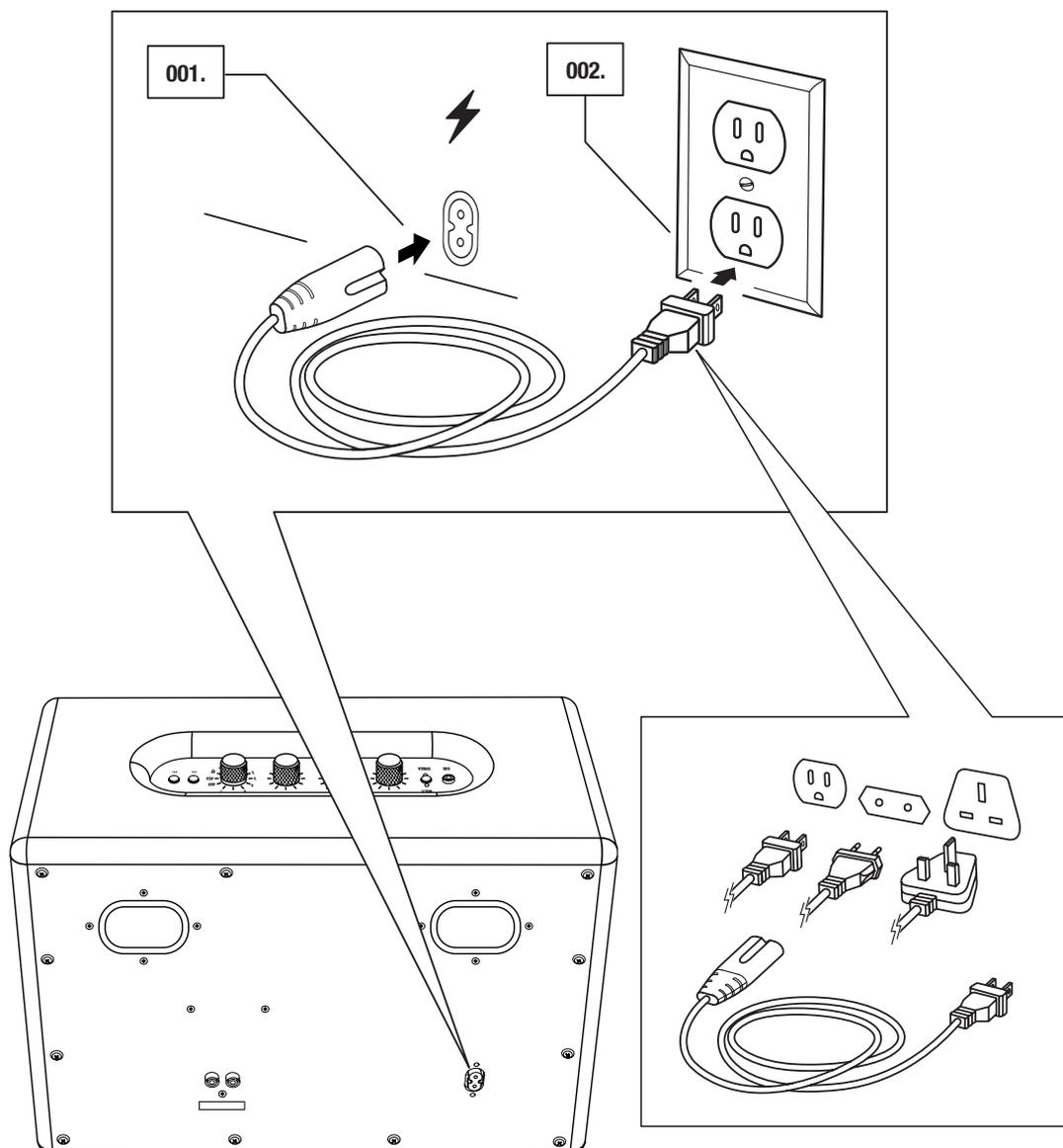
**001. INSERIRE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE NEL CONNETTORE DI ALIMENTAZIONE SUL RETRO DEL DIFFUSORE.**

**002. CONNETTERE LA SPINA ALLA PRESA A MURO.**

**003. CONTINUARE L'INSTALLAZIONE SE IL DIFFUSORE NON È ANCORA STATO CONFIGURATO.**



**ATTENZIONE: STACCARE SEMPRE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE DALLA PRESA A MURO PRIMA DI SCOLLEGARLO DAL DIFFUSORE.**



# INSTALLAZIONE DEL DIFFUSORE

**PRIMA DI UTILIZZARE IL DIFFUSORE MARSHALL MUTI-ROOM, CONFIGURARLO PER Wi-Fi® CON LA APP GOOGLE HOME. USARE LA APP MARSHALL MULTI-ROOM PER OTTENERE LE PRESTAZIONI MIGLIORI DEL DIFFUSORE, AGGIUNGERE PREIMPOSTAZIONI, ASCOLTARE WEB RADIO E MOLTO ALTRO.**

- 001. SCARICARE LA APP GOOGLE HOME E SEGUIRE LE ISTRUZIONI DELLA APP PER CONFIGURARE IL DIFFUSORE.**
- 002. SCARICARE LA APP MARSHALL MULTI-ROOM E SEGUIRE LE ISTRUZIONI DELLA APP PER PERSONALIZZARE IL DIFFUSORE.**



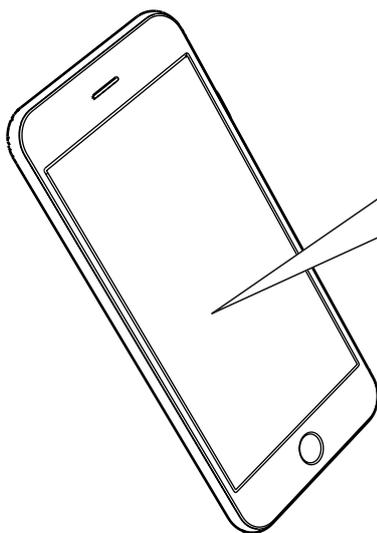
NOTA: DOPO L'INSTALLAZIONE WOBURN MULTI-ROOM SARÀ CONNESSO ALLA RETE Wi-Fi. IL DIFFUSORE VIENE CONTROLLATO DALLA APP MARSHALL MULTI-ROOM, DA Spotify®, DA ALTRA APP MUSICALE O SEMPLICEMENTE CLICCANDO E GIRANDO LE MANOPOLE SULLA PARTE SUPERIORE DEL DIFFUSORE.



DOWNLOAD ON THE  
**App Store**



GET IT ON  
**Google Play**



001. **GOOGLE HOME**

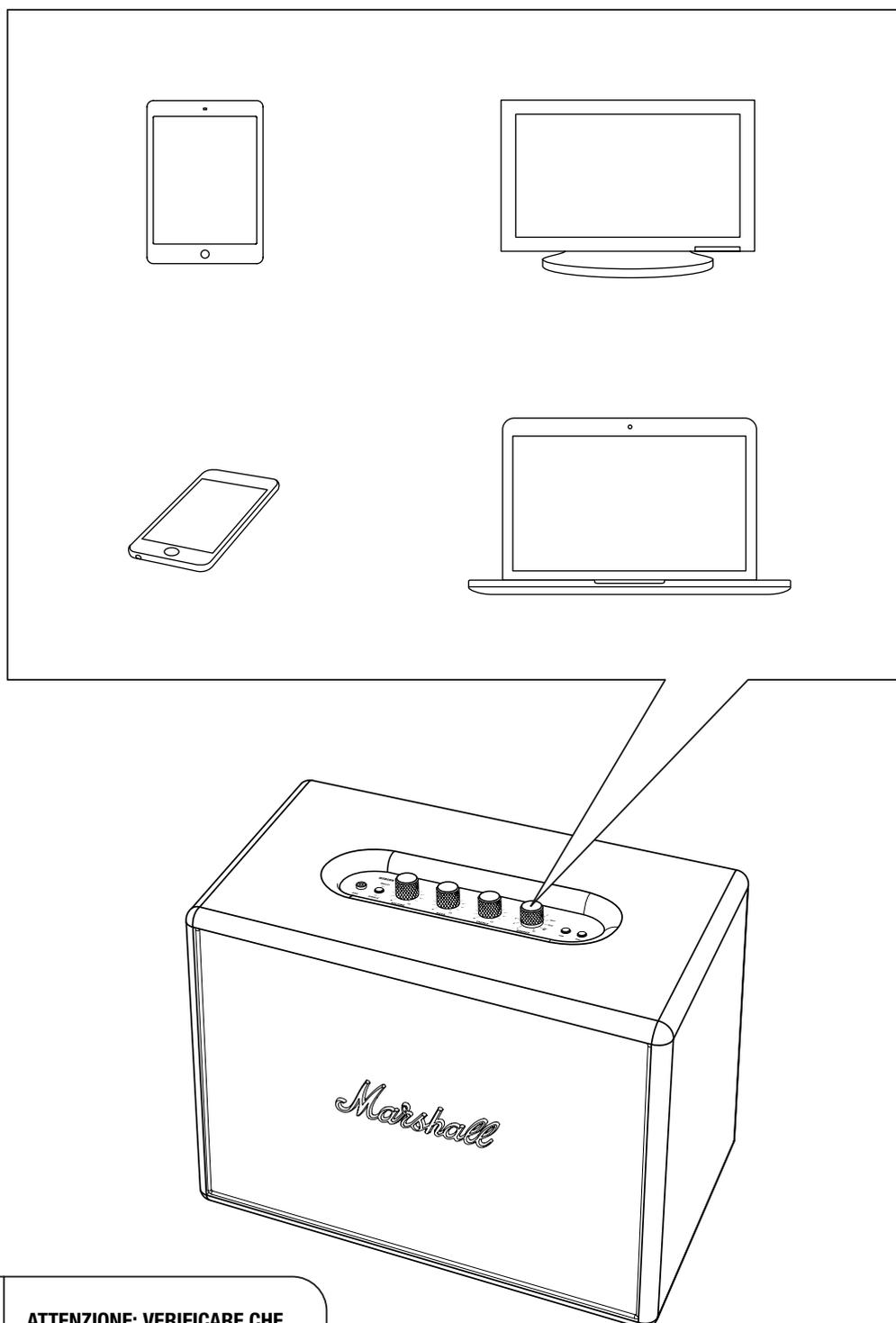
002. **MARSHALL MULTI-ROOM**



NOTA: FINO A QUANDO IL DIFFUSORE È CONFIGURATO PER Wi-Fi, È RILEVABILE E PRONTO ALL'INSTALLAZIONE DALLA APP GOOGLE HOME.

## VARIE POSSIBILITÀ DI CONNESSIONE

ESISTONO VARIE POSSIBILITÀ DI CONNESSIONE PER WOBURN MULTI-ROOM, UTILIZZANDO IL TELEFONO, LA TV, IL TABLET O IL PIATTO. LA CONNESSIONE PUÒ ESSERE SENZA FILI CON Wi-Fi O Bluetooth® O VIA CAVO. LA MANOPOLA **SOURCE** VI PERMETTERÀ DI SELEZIONARE LA SORGENTE.



**ATTENZIONE: VERIFICARE CHE IL VOLUME SIA BASSO SIA SUL DIFFUSORE CHE SUL LETTORE PRIMA DI USARE IL DIFFUSORE.**

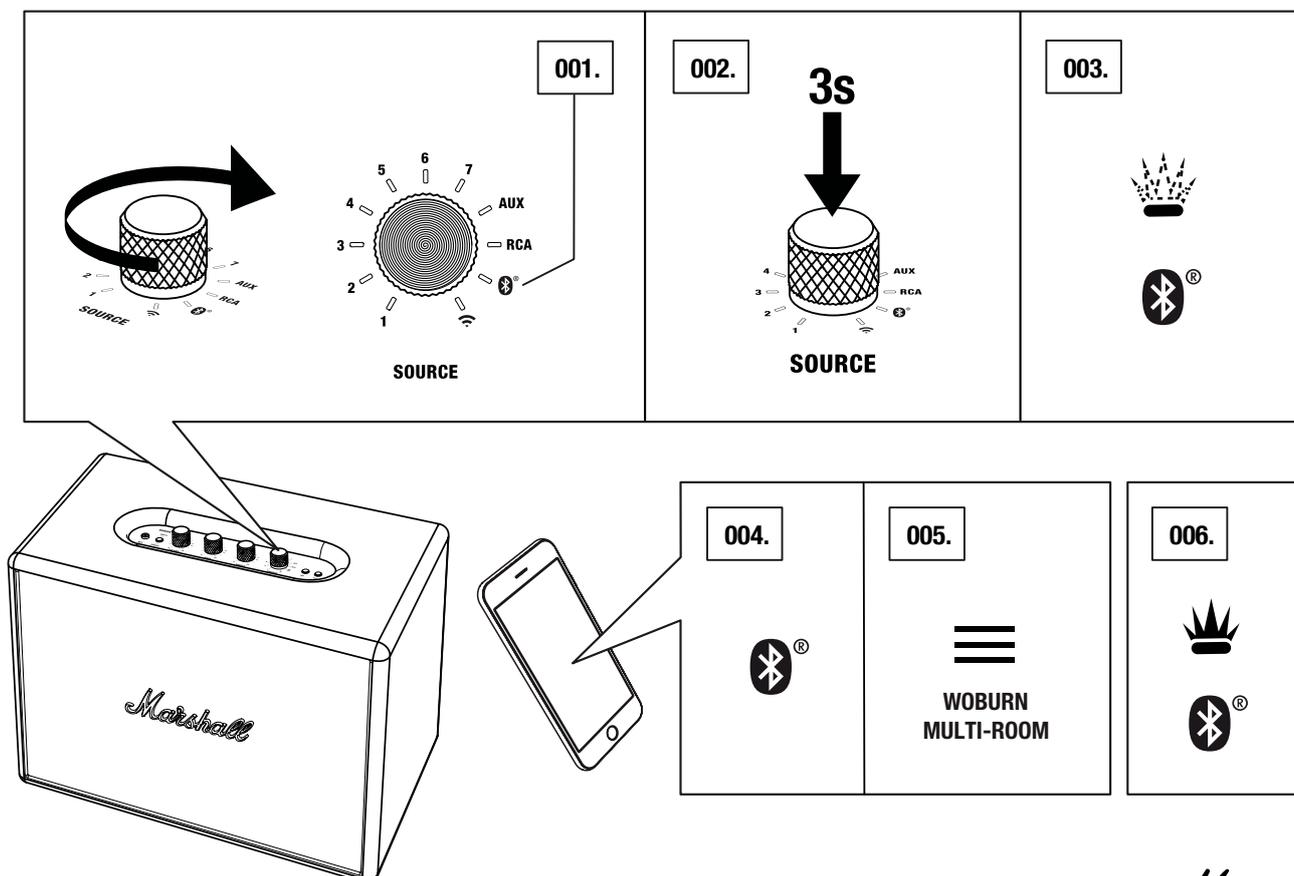
# COLLEGAMENTO VIA Bluetooth® (ACCOPPIAMENTO)

001. GIRARE LA MANOPOLA **SOURCE** SU .
002. PREMERE E TENERE PREMUTA LA MANOPOLA **SOURCE** PER 3 SECONDI.
003. L'INDICATORE  INIZIERÀ A LAMPEGGIARE.
004. ATTIVARE IL Bluetooth SUL DISPOSITIVO (SMARTPHONE, TABLET, COMPUTER).
005. SELEZIONARE IL DISPOSITIVO WOBURN MULTI-ROOM DALL'ELENCO Bluetooth E CONFERMARE L'ACCOPPIAMENTO.
006. QUANDO L'INDICATORE  SUL DIFFUSORE SARÀ FISSO LE UNITÀ SONO CONNESSE.

WOBURN MULTI-ROOM PUÒ MEMORIZZARE FINO A OTTO DISPOSITIVI Bluetooth E, IN PRIMO LUOGO, PROVERÀ A CONNETTERSI ALL'ULTIMO DISPOSITIVO CONNESSO. AD ESEMPIO, SE IL DIFFUSORE È STATO CONNESSO AI DISPOSITIVI: **A-B-C-D-E-F-G-H**, IL DISPOSITIVO **H** AVRÀ LA PRIORITÀ, MENTRE IL DISPOSITIVO **A** AVRÀ LA PRIORITÀ MINIMA. QUANDO SI SELEZIONA  IL DIFFUSORE EFFETTUERÀ UN'AUTO CONNESSIONE DEI DISPOSITIVI RAGGIUNGIBILI.



NOTA: SE IL DISPOSITIVO Bluetooth VIENE ALLONTANATO ECCESSIVAMENTE DA WOBURN MULTI-ROOM, SI PERDERÀ LA CONNESSIONE. RIPORTANDO IL DISPOSITIVO A UNA DISTANZA DI CIRCA 10 METRI SENZA OSTACOLI DAL DIFFUSORE, LA CONNESSIONE SI RISTABILIRÀ AUTOMATICAMENTE.

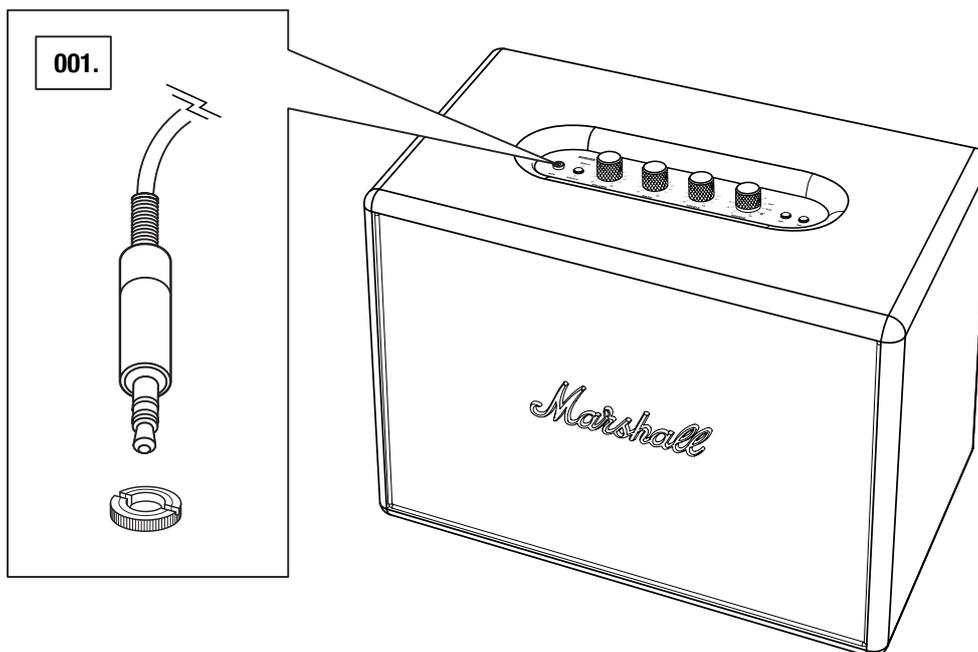


# CONNESSIONE TRAMITE AUX O RCA

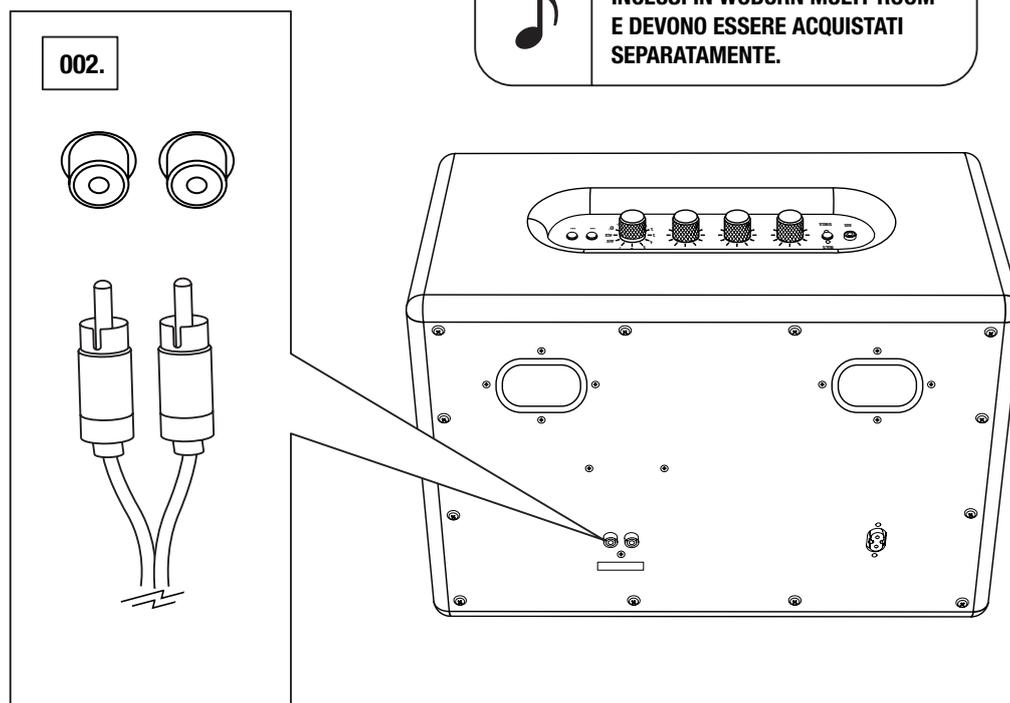
**SCEGLIERE UNO DEI DUE INGRESSI AUDIO DISPONIBILI:**

**001. AUX - 3,5 mm SPINA STEREO. USARE UN CAVO CON UNA SPINA DA 3,5 mm PER LA CONNESSIONE ALLE SORGENTI AUDIO ESTERNE.**

**002. RCA - INGRESSO ANALOGICO RCA. USARE L'INGRESSO ANALOGICO RCA PER CONNETTERE IL LETTORE CD O UN PIATTO CON AMPLIFICATORE RIAA.**

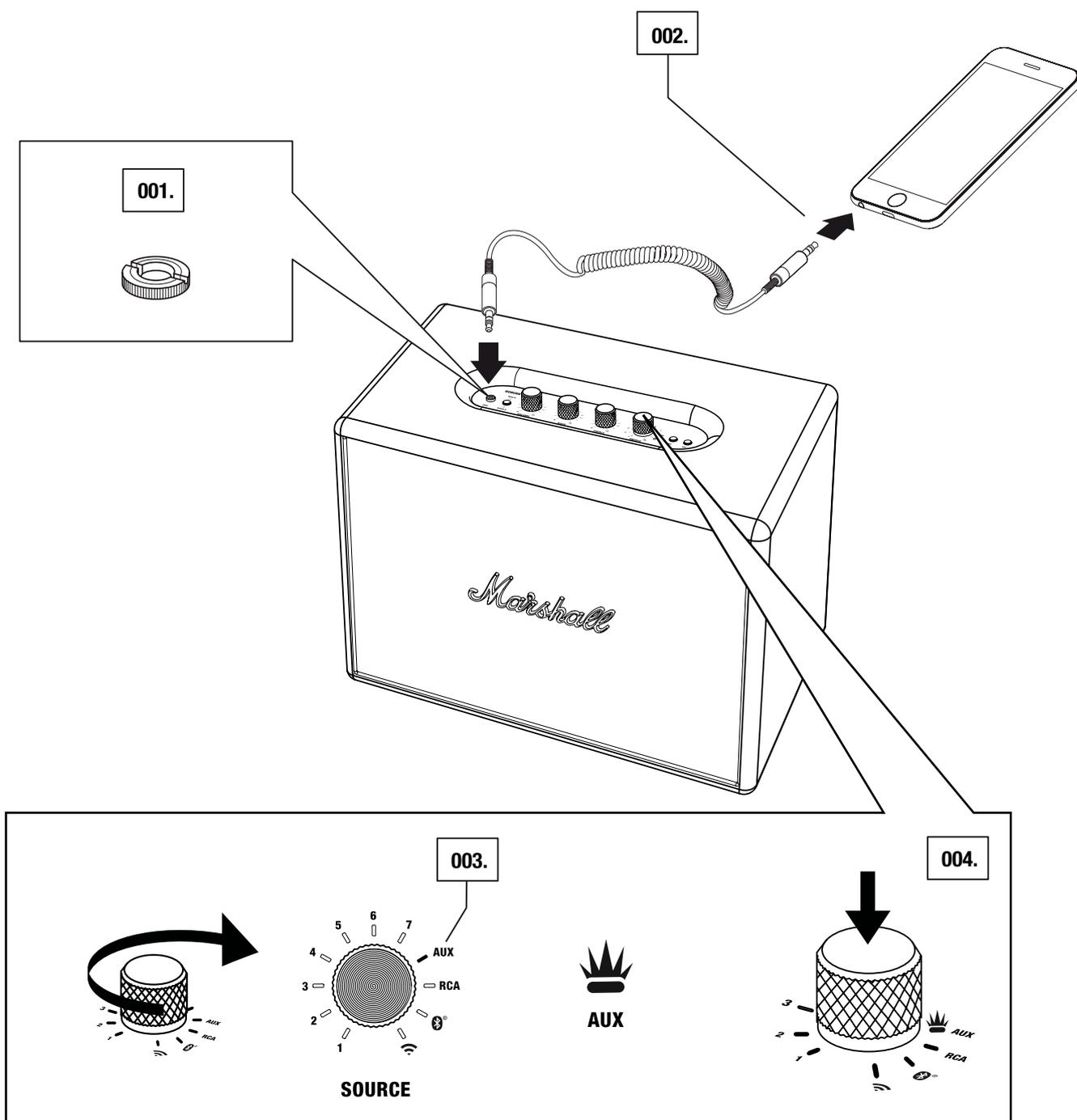


 **NOTA: I CAVI AUDIO NON SONO INCLUSI IN WOBURN MULTI-ROOM E DEVONO ESSERE ACQUISTATI SEPARATAMENTE.**



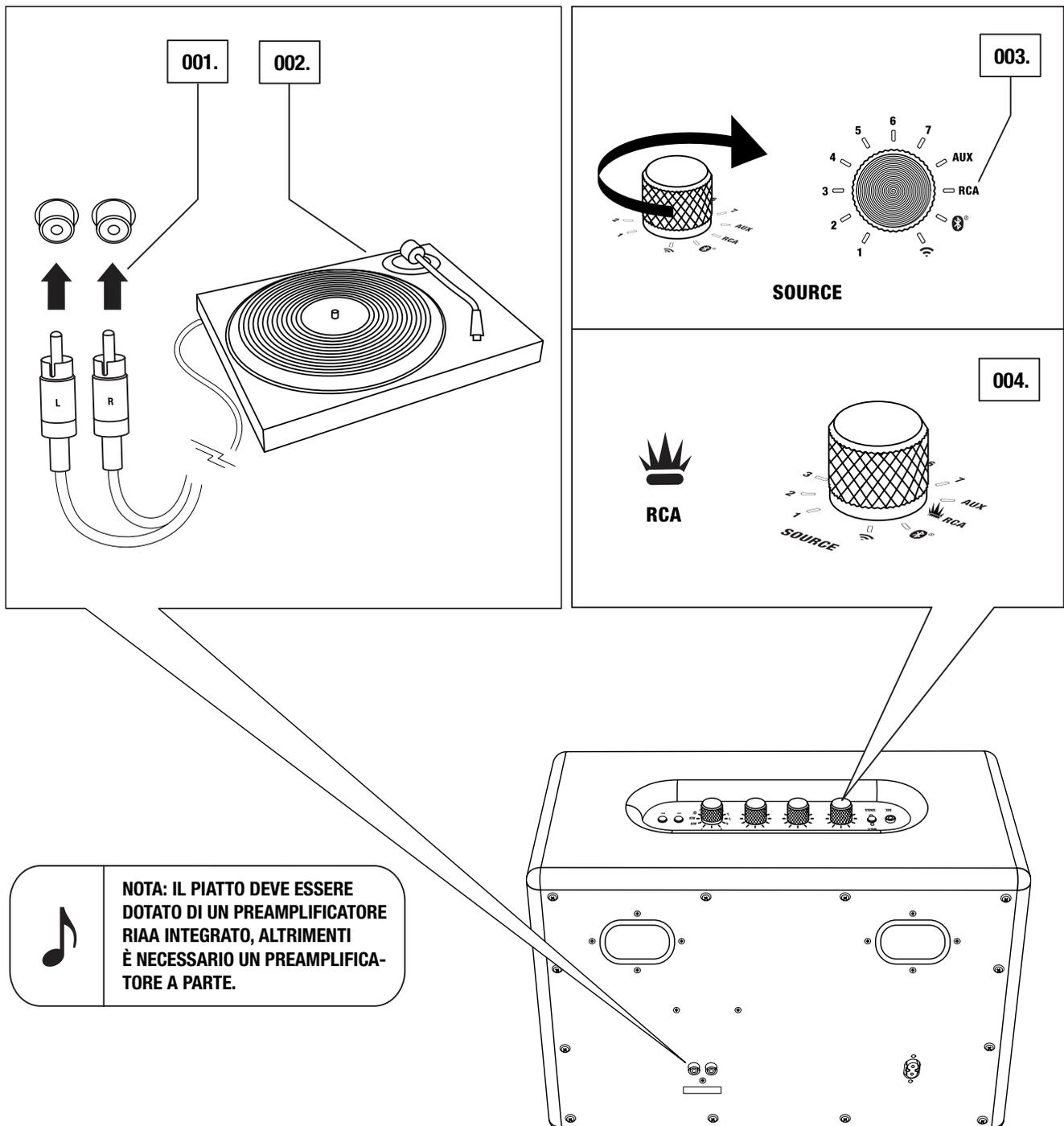
## INGRESSO AUX - 3,5 mm SPINA STEREO

001. CONNETTERE LA SPINA STEREO DA 3,5 mm ALL'INGRESSO DENOMINATO AUX SUL DIFFUSORE.
002. CONNETTERE L'ALTRA ESTREMITÀ DEL CAVO ALL'USCITA AUDIO SUL LETTORE.
003. PORTARE LA MANOPOLA **SOURCE** SU AUX E PREMERE UNA VOLTA.



## INGRESSO RCA – PORTE RCA

001. CONNETTERE UN CAVO CON SPINE RCA AGLI INGRESSI RCA (SINISTRO E DESTRO) SULLA PARTE POSTERIORE DEL DIFFUSORE.
002. CONNETTERE L'ALTRA ESTREMITÀ DEL CAVO ALL'USCITA DELLA SORGENTE SONORA.
003. PORTARE LA MANOPOLA **SOURCE** SU RCA E PREMERE UNA VOLTA.



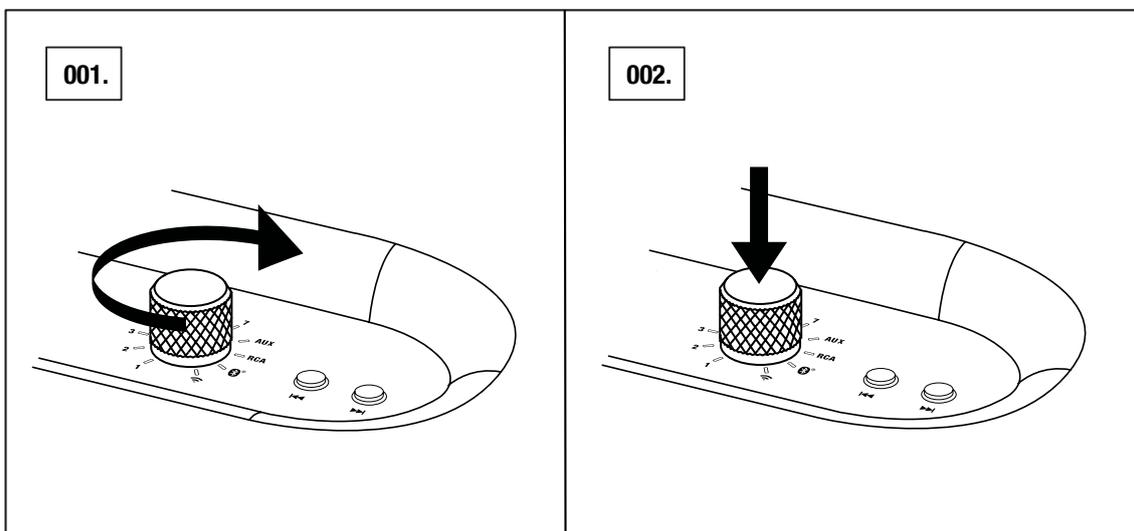
# SELEZIONARE LA SORGENTE SONORA

SELEZIONARE LA SORGENTE SONORA E LE PREIMPOSTAZIONI Wi-Fi STREAMING MEMORIZZATE UTILIZZANDO LA MANOPOLA **SOURCE**.

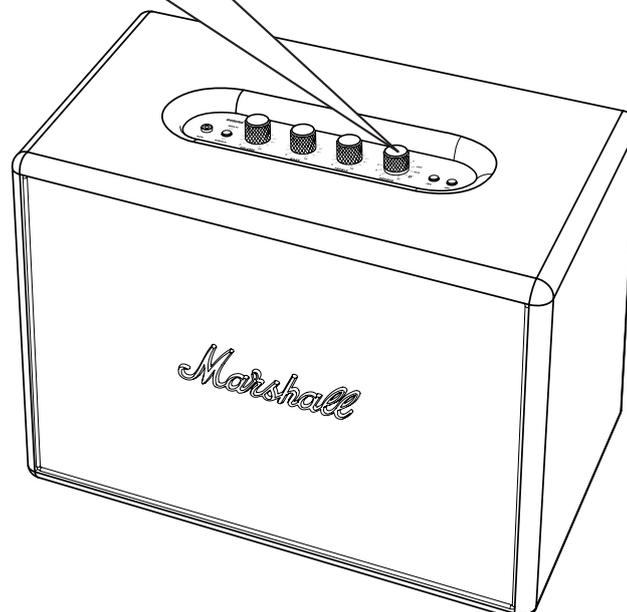
001. PORTARE LA MANOPOLA **SOURCE** NELLA POSIZIONE DESIDERATA.

002. PREMERE LA MANOPOLA **SOURCE** PER SELEZIONARE LA SORGENTE:

- 1-7 – STREAMING Wi-Fi TRAMITE LE PREIMPOSTAZIONI 1-7
- AUX – 3,5 mm SPINA STEREO
- RCA – INGRESSO RCA SUL RETRO DEL DIFFUSORE
-  – DISPOSITIVO Bluetooth
-  – STREAMING Wi-Fi, Spotify Connect® O WEB RADIO



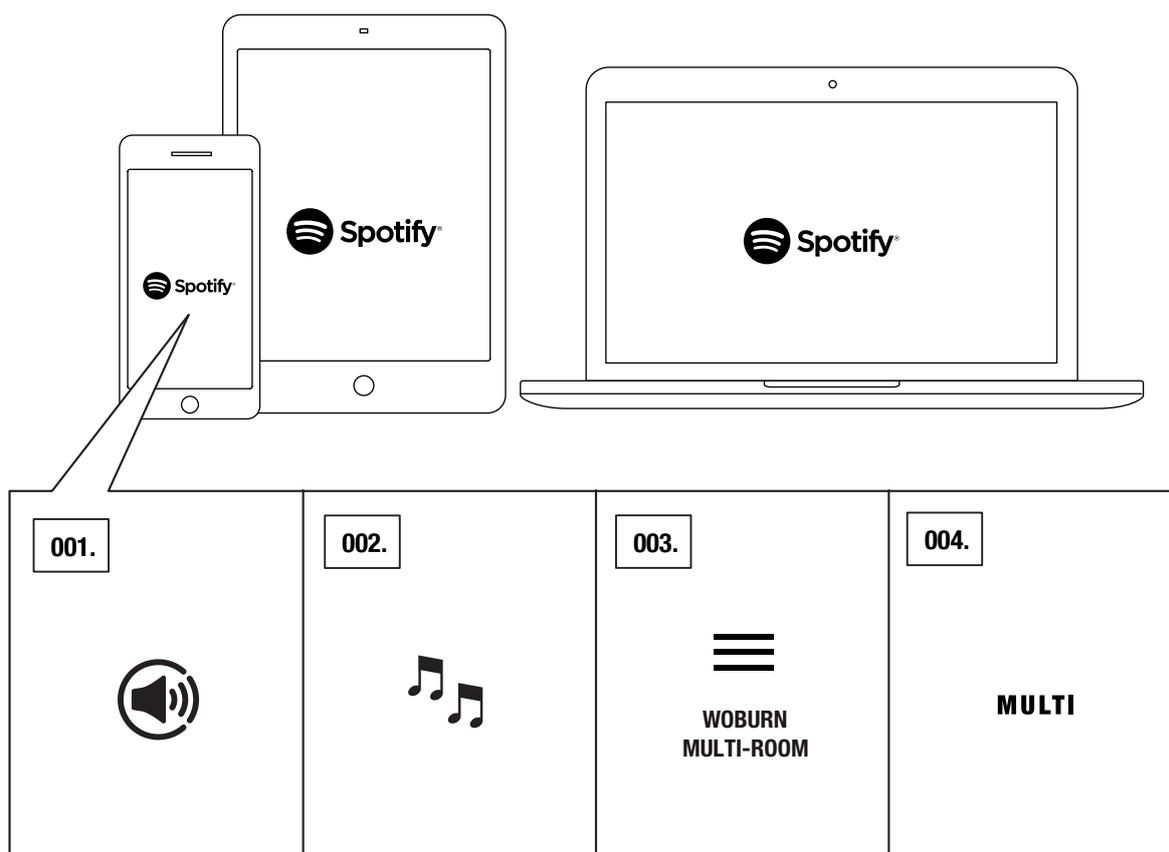
NOTA: SE LA PREIMPOSTAZIONE SELEZIONATA (1-7) È VUOTA, IL DIFFUSORE RIMANE NELLA MODALITÀ CORRENTE.



# STREAMING Wi-Fi® CON Spotify®

**Spotify Connect® PERMETTE DI CONTROLLARE IL DIFFUSORE DALLA APP Spotify.**

- 001. AVVIA LA APP Spotify SUL TELEFONO, TABLET O PC USANDO LA STESSA RETE Wi-Fi DEL DIFFUSORE MULTI-ROOM.**
- 002. RIPRODUCI UNA TRACCIA CON Spotify E PREMI 'DISPOSITIVI DISPONIBILI' SULLA APP Spotify.**
- 003. SELEZIONARE IL DIFFUSORE MULTI-ROOM DALLA APP Spotify PER AVVIARE LA RIPRODUZIONE DELLA MUSICA.**
- 004. PER RIPRODURRE L'AUDIO IN MODALITÀ MULTIPLA, PREMERE IL TASTO **SINGLE/MULTI MODE** SUL DIFFUSORE O IMPOSTARE IL DIFFUSORE SU MULTI DALLA APP MARSHALL MULTI-ROOM. INVECE DI SELEZIONARE IL DIFFUSORE DALLA APP Spotify, SELEZIONARE IL GRUPPO MULTI.**

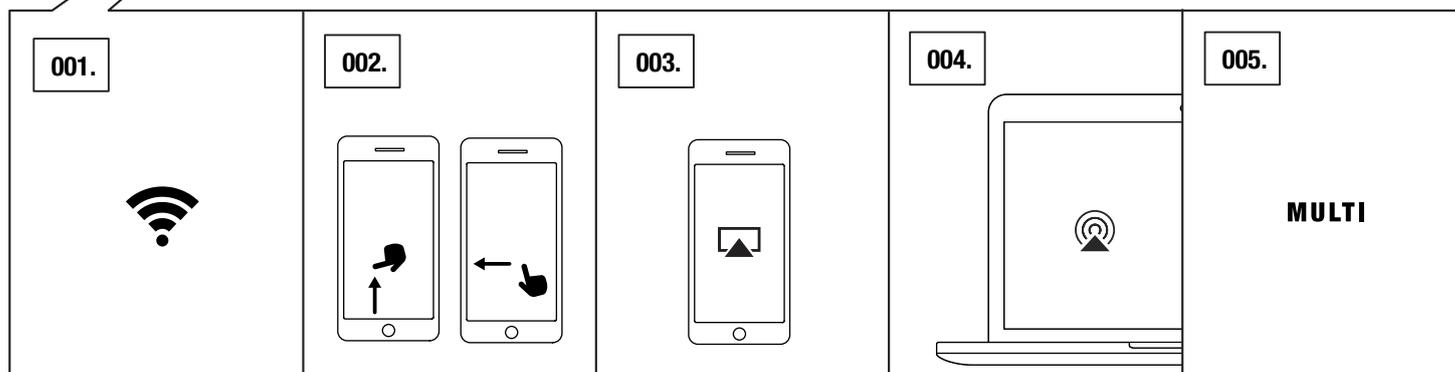
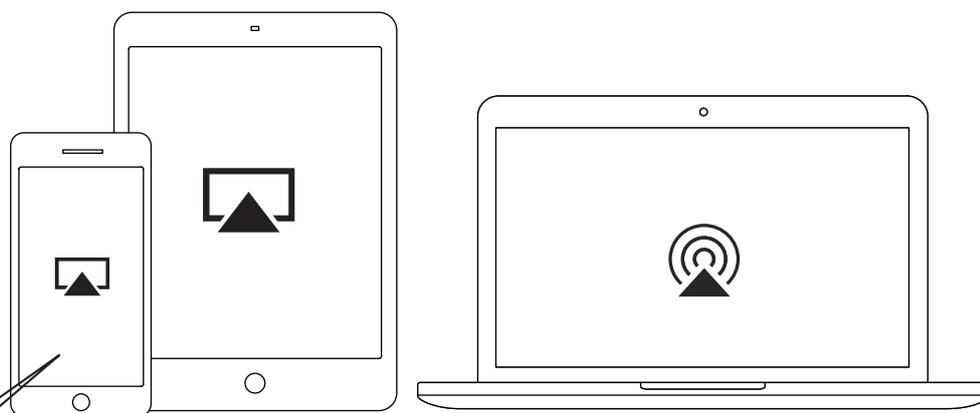


NOTA: È NECESSARIO UN ACCOUNT Spotify Premium® PER USARE Spotify Connect.

# STREAMING Wi-Fi DA AirPlay

**AirPlay CONSENTE LA RIPRODUZIONE DI QUALSIASI SORGENTE SONORA DAL DISPOSITIVO iOS O DA UN COMPUTER APPLE AL DIFFUSORE.**

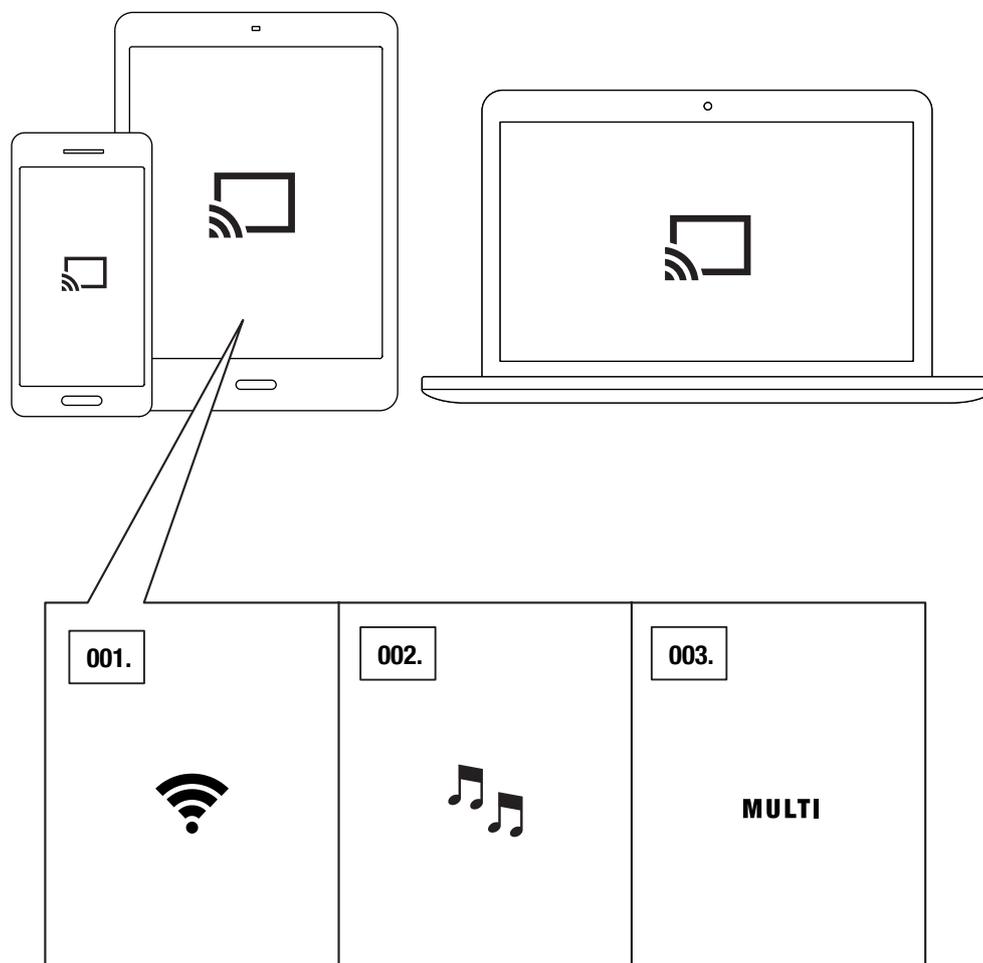
- 001. CONNETTERE IL DISPOSITIVO iOS O IL COMPUTER APPLE ALLA STESSA RETE Wi-Fi DEL DIFFUSORE MULTI-ROOM.**
- 002. SUL DISPOSITIVO iOS SCORRERE VERSO L'ALTO DALLA PARTE INFERIORE DELLO SCHERMO PER APRIRE IL CENTRO DI CONTROLLO E SCORRERE IN ORIZZONTALE PER TROVARE LA SCHERMATA DELLA RIPRODUZIONE CORRENTE.**
- 003. PREMERE L'ICONA AirPlay PER VISUALIZZARE L'ELENCO DEI DISPOSITIVI AirPlay DISPONIBILI, SELEZIONARE IL DIFFUSORE MULTI-ROOM.**
- 004. PER TRASMETTERE L'AUDIO DA UN COMPUTER APPLE, APRIRE iTunes. SELEZIONARE L'ICONA AirPlay SULLA BARRA DEL VOLUME. SELEZIONARE IL DIFFUSORE MULTI-ROOM.**
- 005. PER RIPRODURRE IN MODALITÀ MULTIPLA, PREMERE IL TASTO **SINGLE/MULTI MODE** SUL DIFFUSORE O IMPOSTARE IL DIFFUSORE SU MULTI DALLA APP. APRIRE L'ELENCO DEI DISPOSITIVI AirPlay DISPONIBILI E SELEZIONARE IL GRUPPO MULTI.**



## STREAMING Wi-Fi DA Chromecast built-in

**Chromecast built-in È UNA PIATTAFORMA PER DIFFONDERE LA MUSICA PRESELTA DALLO SMARTPHONE, TABLET O COMPUTER DELL'UTENTE AL DIFFUSORE. Chromecast built-in È DISPONIBILE NELLA MAGGIOR PARTE DELLE APP MUSICALI SUL MERCATO.**

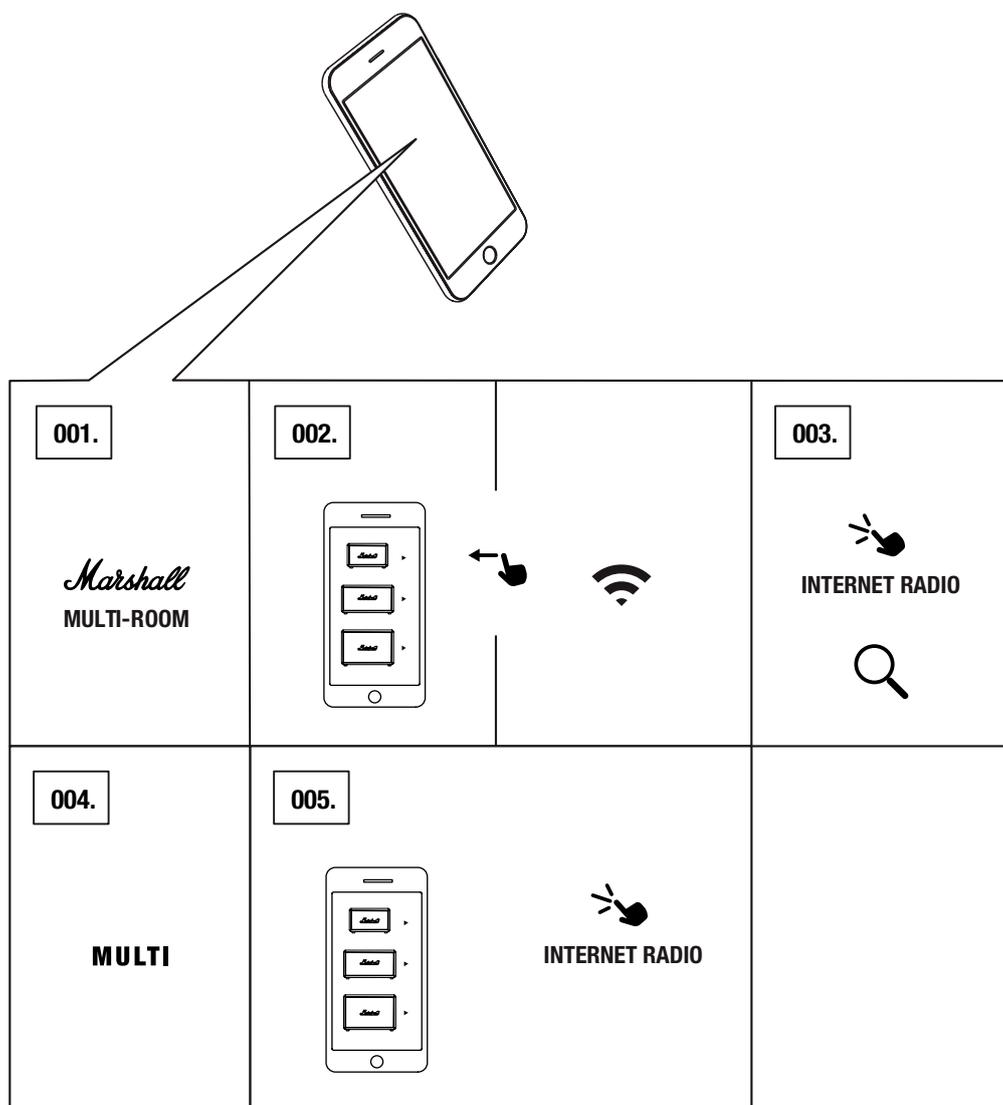
- 001. CONNETTERE IL DISPOSITIVO ALLA STESSA RETE Wi-Fi DEL DIFFUSORE MULTI-ROOM.**
- 002. RIPRODURRE LA MUSICA NELLA APP PRESELTA.**
- 003. PREMERE L'ICONA Chromecast built-in SULLA APP E SELEZIONARE IL DIFFUSORE MULTI-ROOM.**



# STREAMING Wi-Fi DA UNA WEB RADIO

IL DIFFUSORE DISPONE DI UN SERVIZIO WEB RADIO INTEGRATO CHE CONSENTE L'ACCESSO A MIGLIAIA DI STAZIONI RADIO DI TUTTO IL MONDO.

001. APRIRE LA APP MULTI-ROOM MARSHALL.
002. SELEZIONARE IL DIFFUSORE MULTI-ROOM E SCORRERE SUL MENU IMPOSTANDO SU Wi-Fi.
003. PREMERE SU INTERNET RADIO E SELEZIONARE O CERCARE UNA STAZIONE RADIO PER LA RIPRODUZIONE.
004. PER LA RIPRODUZIONE IN MODALITÀ MULTIPLA, PREMERE IL TASTO **SINGLE/MULTI MODE** DSUL DIFFUSORE O IMPOSTARE IL DIFFUSORE SU MULTI DALLA APP MARSHALL MULTI-ROOM.
005. DALLA APP, SELEZIONARE UNO DEI DIFFUSORI NEL GRUPPO MULTI MODE E SELEZIONARE UNA STAZIONE WEB RADIO DA RIPRODURRE.

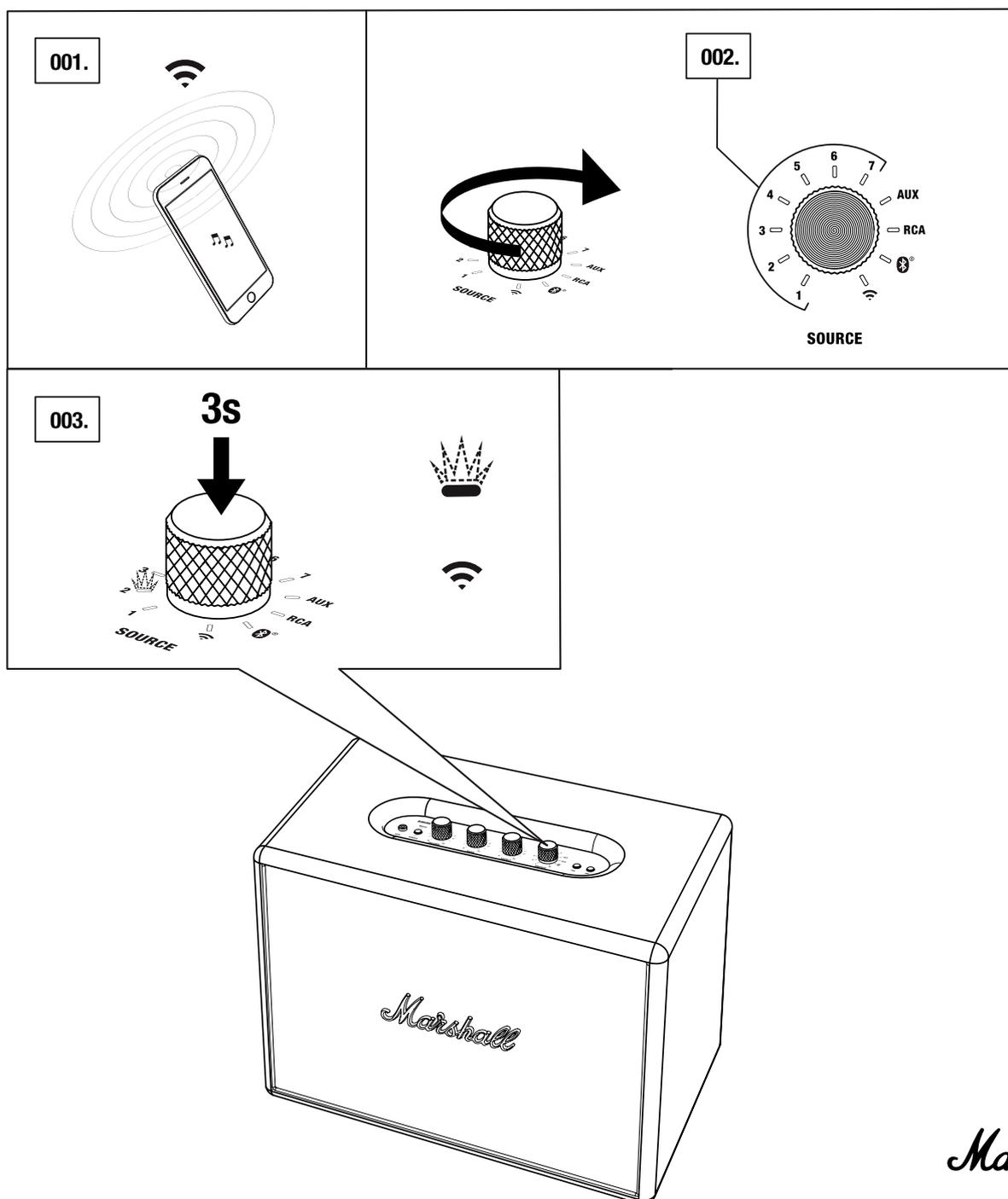


# MEMORIZZARE LE PREIMPOSTAZIONI

WOBURN MULTI-ROOM PUÒ MEMORIZZARE FINO A 7 PREIMPOSTAZIONI PER LA TRASMISSIONE Istantanea VIA Wi-Fi.

001. RIPRODURRE LA PLAYLIST DI Spotify O UN CANALE WEB RADIO CHE SI DESIDERA MEMORIZZARE.
002. PORTARE LA MANOPOLA **SOURCE** SULLA POSIZIONE DESIDERATA (1-7) PER LA MEMORIZZAZIONE.
003. PREMERE LA MANOPOLA **SOURCE** PER ALMENO 3 SECONDI PER MEMORIZZARE LA PREIMPOSTAZIONE. LE PREIMPOSTAZIONI PRECEDENTEMENTE MEMORIZZATE VERRANNO SOSTITUITE.

LE PREIMPOSTAZIONI POSSONO ANCHE ESSERE GESTITE DALLA APP MARSHALL MULTI-ROOM.



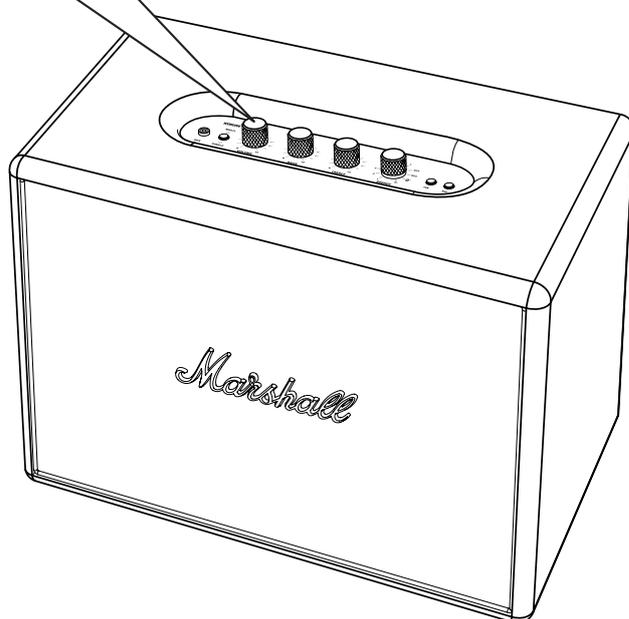
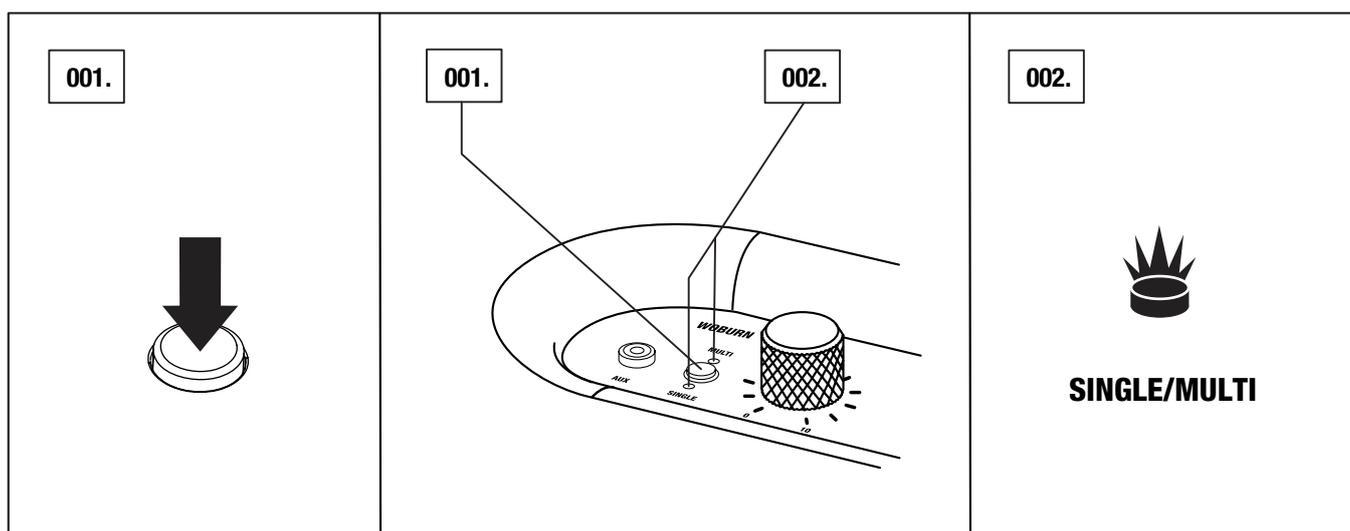
# MODALITÀ SINGOLA O MODALITÀ MULTIPLA

FINO A 5 DIFFUSORI WIRELESS MARSHALL MULTI-ROOM POSSONO ESSERE INSTALLATI SULLA STESSA RETE Wi-Fi PER FORMARE UN SISTEMA MULTI-ROOM SYSTEM.

MODALITÀ SINGOLA INDICA LA TRASMISSIONE AUDIO INDIVIDUALE DI CIASCUN DIFFUSORE. MODALITÀ MULTIPLA INDICA LA STESSA TRASMISSIONE AUDIO SU TUTTI I DIFFUSORI.

001. PASSARE DALLA MODALITÀ SINGOLA ALLA MODALITÀ MULTIPLA USANDO IL PULSANTE **SINGLE/MULTI MODE** SULLA PARTE SUPERIORE DEL DIFFUSORE.

002. UNA LUCE ILLUMINERÀ **SINGLE** O **MULTI** INDICANDO LA MODALITÀ IN CUI SI TROVA IL DIFFUSORE.



022.

Marshall

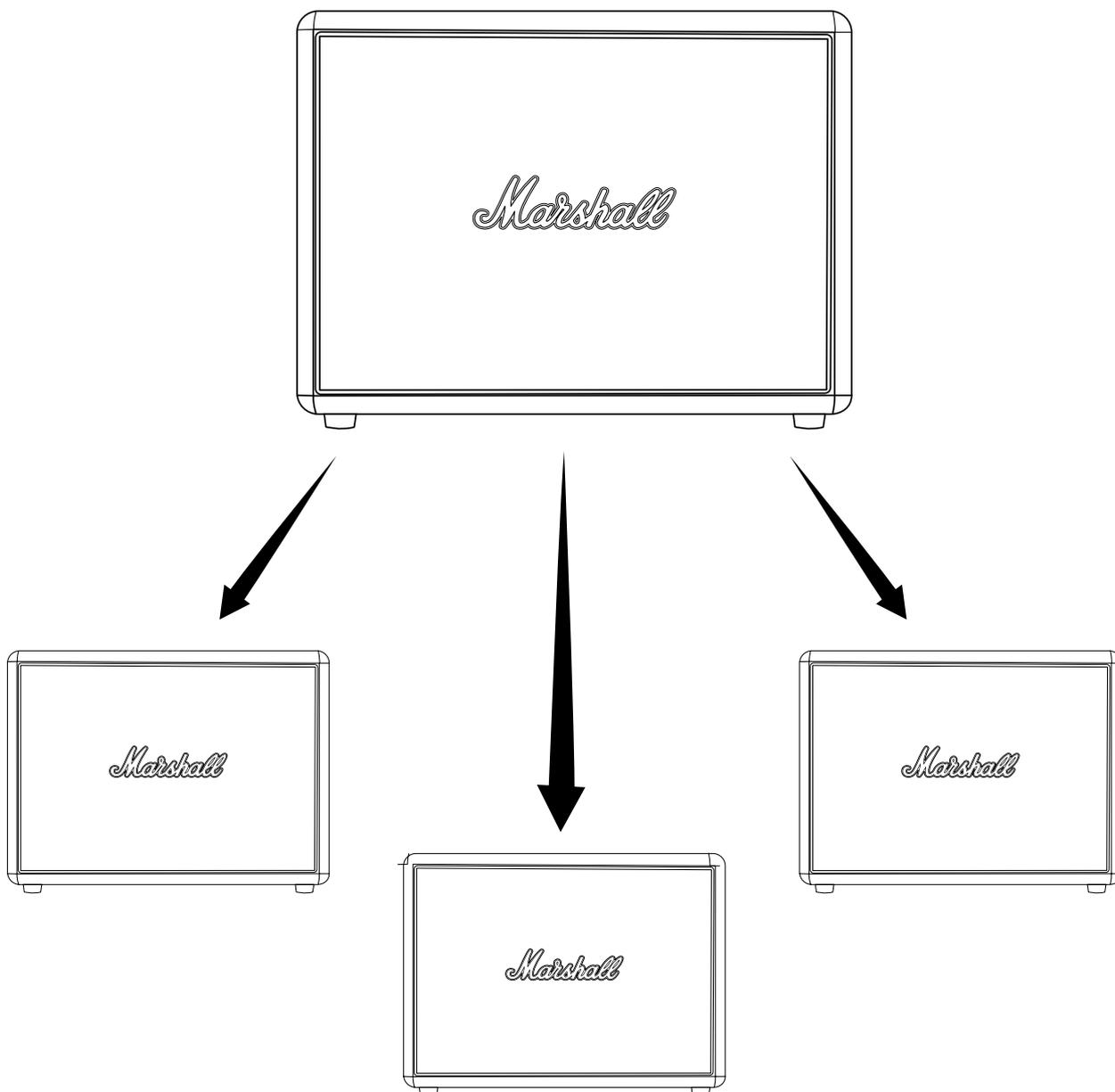
## MODALITÀ MULTIPLA

**UN DIFFUSORE HA LA FUNZIONE DI UN SERVER E DISTRIBUISCE L'AUDIO AGLI ALTRI DIFFUSORI IN MODALITÀ MULTIPLA. SE IL DIFFUSORE CHE AGISCE DA SERVER LASCIA IL GRUPPO MODALITÀ MULTIPLA, SI INTERROMPERÀ LA RIPRODUZIONE AUDIO.**

**LA MODALITÀ SINGOLA E LA MODALITÀ MULTIPLA POSSONO ANCHE ESSERE GESTITE DALLA APP MARSHALL MULTI-ROOM.**



NOTA: PER UTILIZZARE AUX O RCA CON MODALITÀ MULTIPLA, CONNETTERE UN DIFFUSORE ALLA SORGENTE SONORA CON UN CAVO E IMPOSTARE LA MANOPOLA DELLA SORGENTE SU AUX O RCA. IMPOSTARE GLI ALTRI DIFFUSORI SULLA MODALITÀ MULTIPLA. PER UTILIZZARE IL Bluetooth IN MODALITÀ MULTIPLA CONNETTERE UN DIFFUSORE AL Bluetooth E GLI ALTRI DIFFUSORI SU MODALITÀ MULTIPLA.

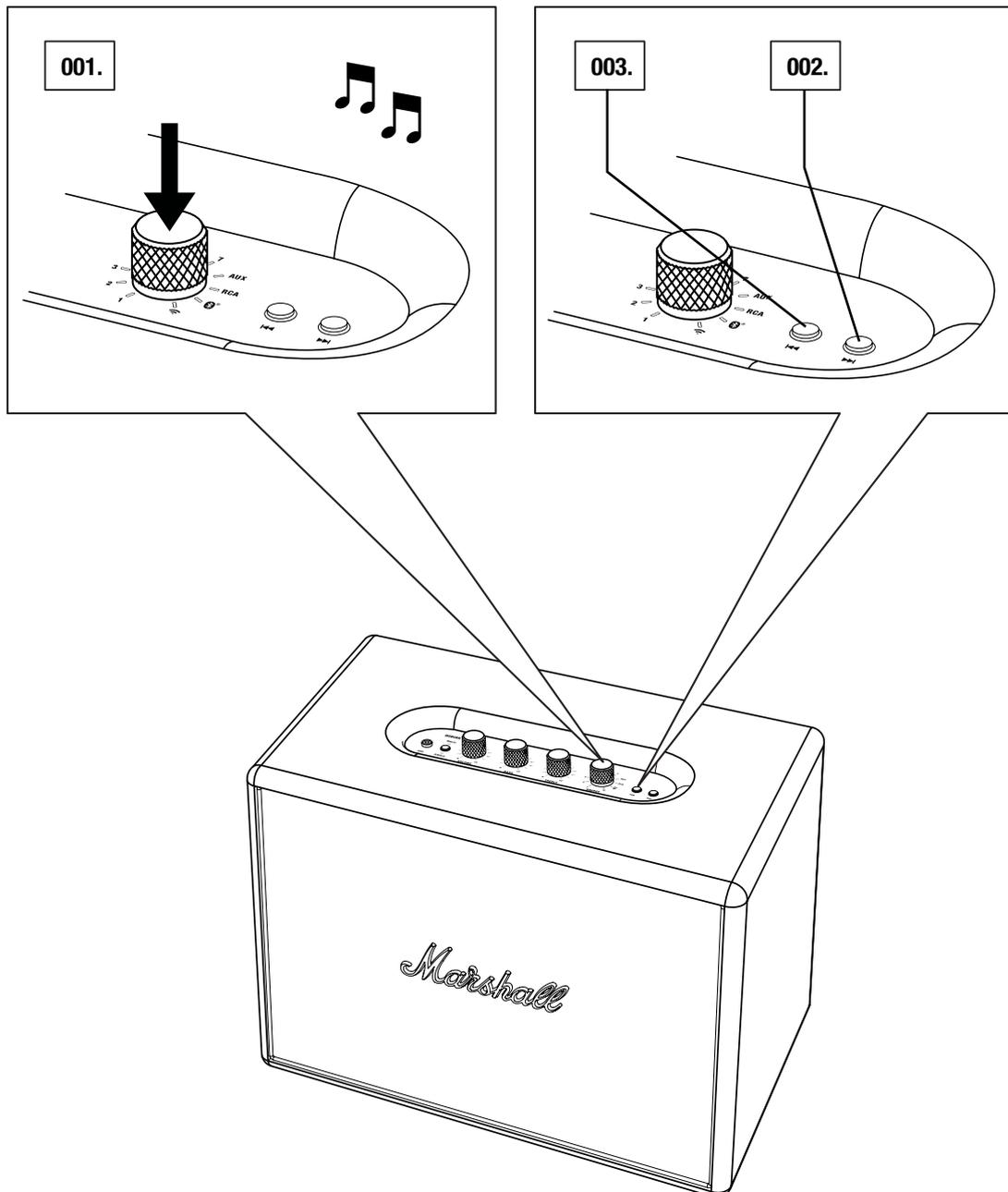


# RIPRODUZIONE, PAUSA, TRACCIA SUCCESSIVA E PRECEDENTE

001. PREMERE LA MANOPOLA **SOURCE** UNA VOLTA PER METTERE IN PAUSA O RIPRODURRE LA MUSICA.

002. PREMERE ►► PER PASSARE ALLA TRACCIA SUCCESSIVA.

003. PREMERE ◀◀ PER PASSARE ALLA TRACCIA PRECEDENTE.



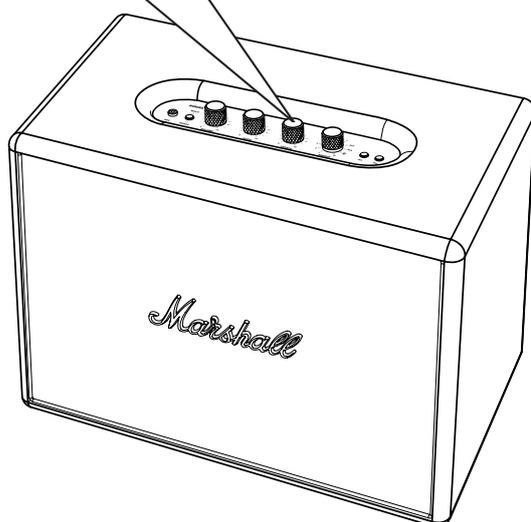
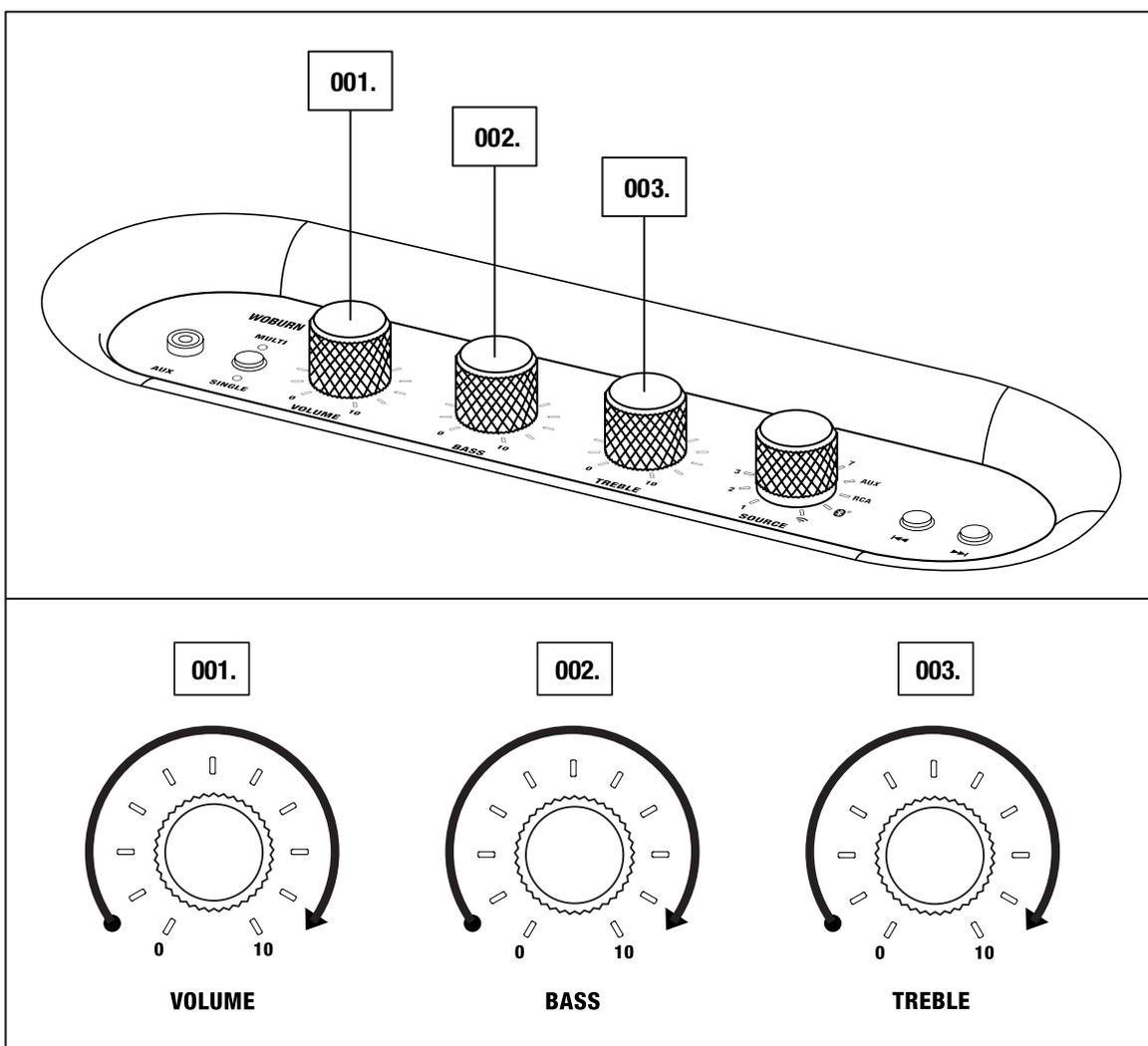
# REGOLAZIONE DEL VOLUME/BASSI/ALTI

WOBURN MULTI-ROOM HA TRE MANOPOLE PER REGOLARE IL SUONO SUI SINGOLI DIFFUSORI. IL VALORE DELLA MANOPOLA VIENE INDICATO DA UNA SPIA LUMINOSA:

001. MANOPOLA VOLUME

002. MANOPOLA BASSI

003. MANOPOLA ALTI

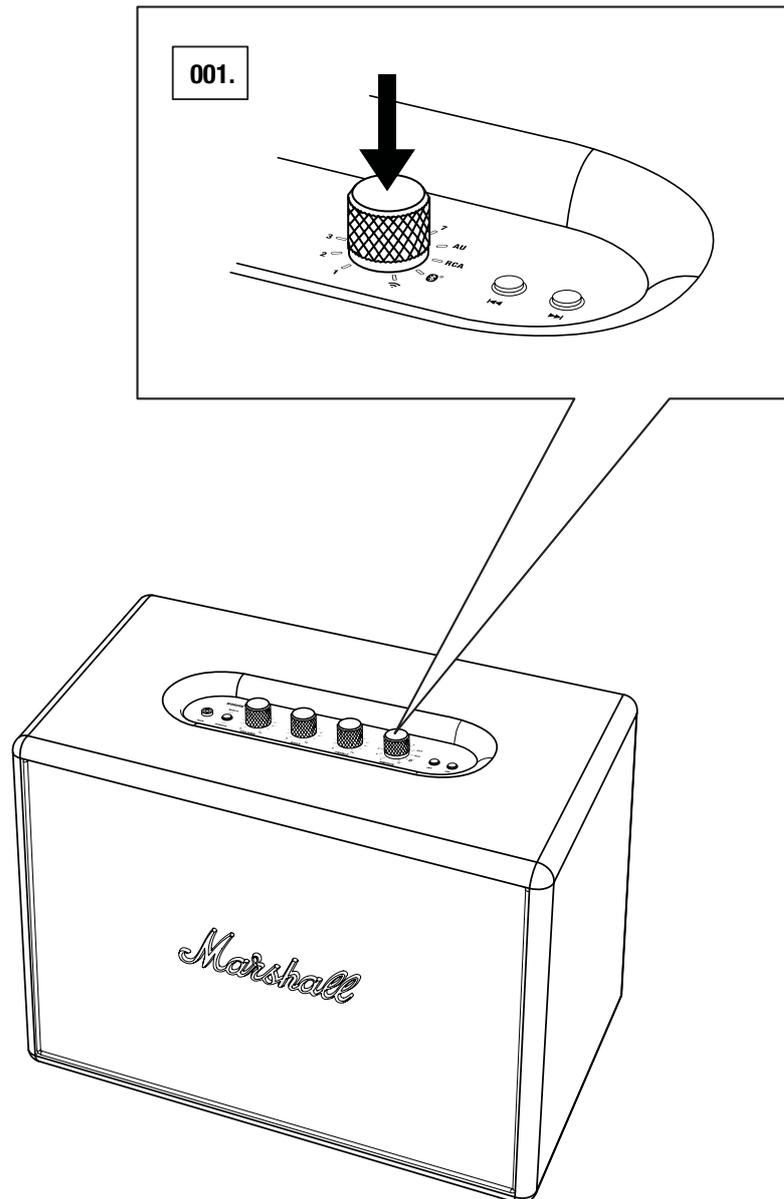


NOTA: È ANCHE POSSIBILE  
REGOLARE IL SUONO DALLA  
APP MARSHALL MULTI-ROOM.

## MODALITÀ STANDBY

IL DIFFUSORE ENTRA IN MODALITÀ STANDBY QUANDO NON VIENE RIPRODOTTO ALCUN AUDIO PER 20 MINUTI. IL DIFFUSORE RIMANE CONNESSO ALLA RETE.

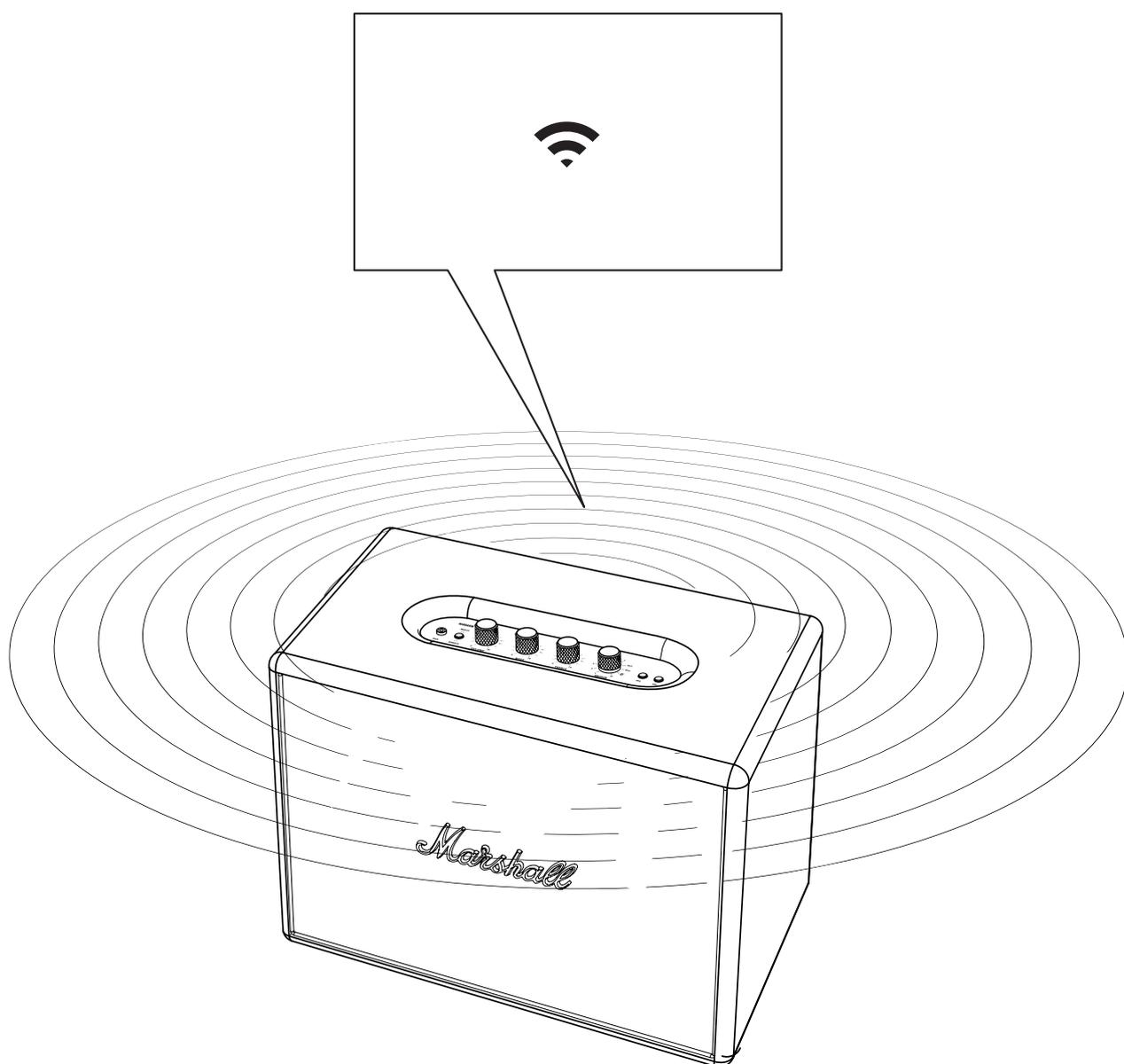
001. PREMERE LA MANOPOLA **SOURCE** PER RIATTIVARE IL DIFFUSORE.



# AGGIORNAMENTO DEL SOFTWARE DEL DIFFUSORE

**WOBURN MULTI-ROOM VIENE AGGIORNATO AUTOMATICAMENTE ALL'ULTIMA VERSIONE DEL SOFTWARE SEMPRE CHE IL DIFFUSORE SIA CONNESSO AL Wi-Fi.**

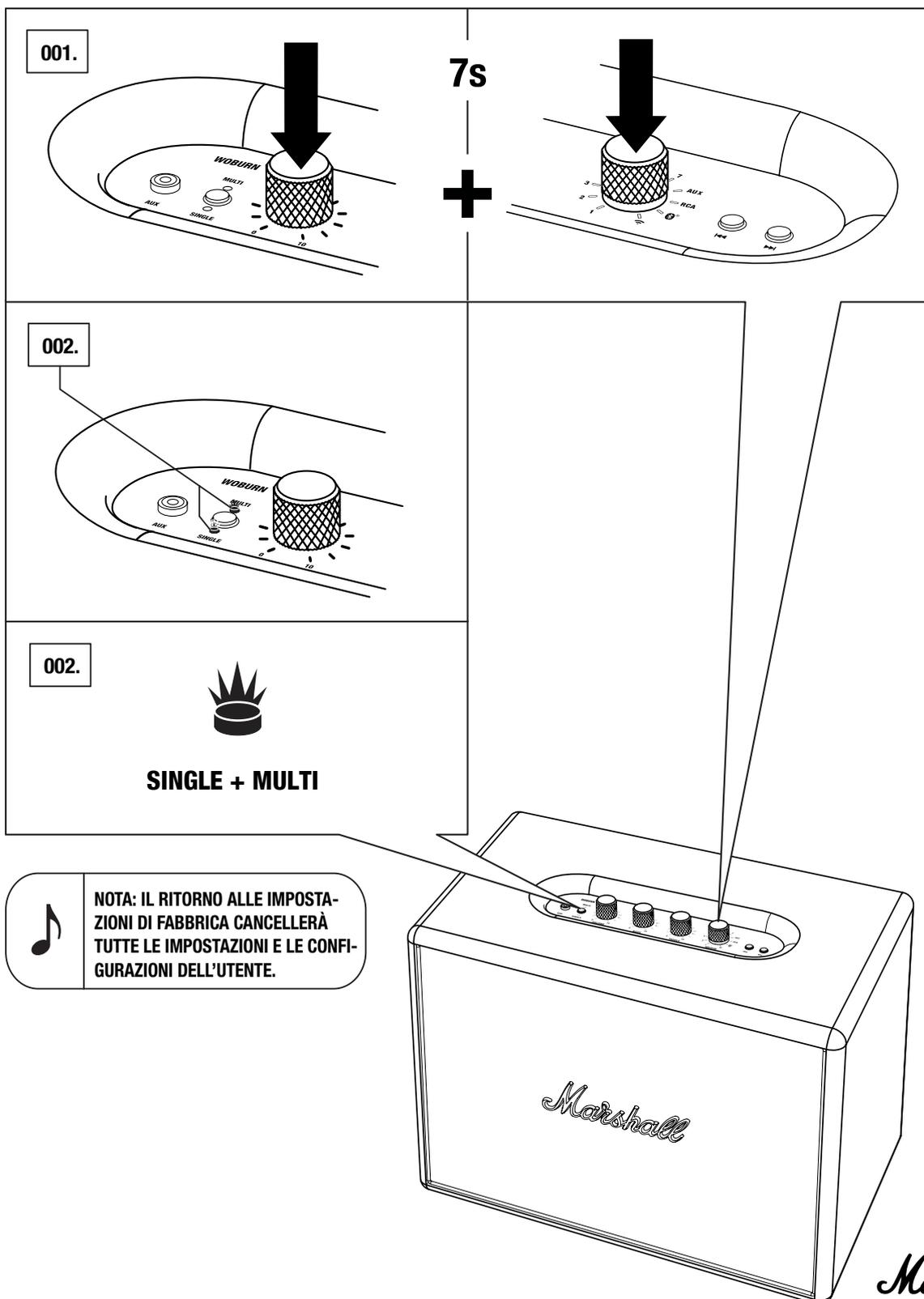
**IL PROCESSO AVVIENE AUTOMATICAMENTE SENZA INTERVENTO MANUALE.**



# RIPRISTINO IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

PER RIPRISTINARE IL DIFFUSORE ALLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA:

001. PREMERE E MANTENERE PREMUTO IL TASTO **SINGLE/MULTI MODE** E LA MANOPOLA **SOURCE** PER 7 SECONDI FINO A QUANDO GLI INDICATORI DI MODALITÀ SINGOLA E MULTIPLA RIMANGONO ACCESI.
002. IL DIFFUSORE VERRÀ RIPORTATO ALLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA, IN MODALITÀ DI INSTALLAZIONE E POTRÀ ESSERE RICONFIGURATO.



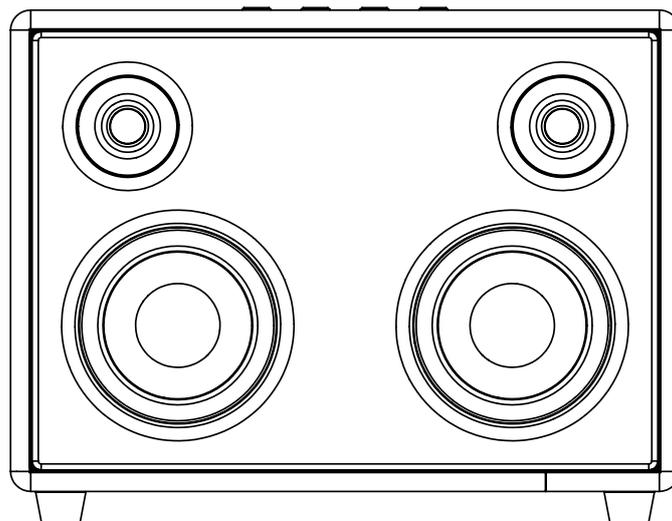
# INFORMAZIONI TECNICHE

## SPECIFICA SUONO

- **DIFFUSORE STEREO ATTIVO CON SISTEMA BASS REFLEX**
- **AMPLIFICATORE DIGITALE CLASSE D: 2 X 15 W + 2 X 40 W**
- **1" TWEETER A CUPOLA: 2X**
- **5¼" WOOFER: 2X**
- **CONTROLLI BASSI E ALTI**
- **RISPOSTA IN FREQUENZA: 46 – 20,000 Hz ± 6 dB**
- **CONNETTIVITÀ:**
  - **Wi-Fi:** 802.11A/B/G/N/
  - **Bluetooth:** STANDARD V4.2 EDR A2DP
  - **INGRESSO 1:** AUX 3,5 mm
  - **INGRESSO 2:** RCA (SINISTRO E DESTRO)
- **POTENZA IN USCITA CONTINUA: 140 W RMS**

## INFORMAZIONI TECNICHE

- **TENSIONE DI INGRESSO DI RETE: 100 – 240 V~ /200 W**
- **MIN/MAX ASSOLUTO: 90 – 264 V~**
- **FREQUENZA DI RETE: 50 – 60 Hz**
- **PICCO MASSIMO DI CONSUMO ELETTRICO: 180 W**
- **CONSUMO ELETTRICO IN STANDBY: 1,6 W**
- **PESO: 8,5 kg**
- **MISURE: 400 X 300 X 190 mm**



NOTA: LA PARTE ANTERIORE NON È REMOVIBILE.  
L'ILLUSTRAZIONE MOSTRA IL DIFFUSORE AL SUO INTERNO. NON  
CERCARE DI RIMUOVERE LA PARTE ANTERIORE PER EVITARE DI  
DANNEGGIARE IL DIFFUSORE MULTI-ROOM.

# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	AZIONE
<b>WOBURN MULTI-ROOM NON SI ACCENDE</b>	Il diffusore non è collegato alla corrente di rete CA.	Connettere il cavo di alimentazione a Woburn Multi-Room e a una presa a muro CA funzionante.
<b>WOBURN MULTI-ROOM NON PUÒ ESSERE RILEVATO DALLA APP MARSHALL MULTI-ROOM</b>	Il diffusore non è connesso alla rete Wi-Fi.	Portare la manopola <b>SOURCE</b> su Wi-Fi quindi premere e mantenere premuto per 3 secondi per rilevare il diffusore.
	Il diffusore e il dispositivo mobile non sono connessi alla stessa rete Wi-Fi.	Connettere alla stessa rete Wi-Fi.
	Il diffusore non è acceso.	Connettere il cavo di alimentazione a Woburn Multi-Room e a una presa a muro CA funzionante.
	Il diffusore è in modalità standby.	Premere la manopola <b>SOURCE</b> .
<b>IL DIFFUSORE NON PUÒ CONNETTERSI A UNA RETE Wi-Fi</b>	Nessuna rete Wi-Fi disponibile.	Connettere il diffusore tramite Bluetooth o via cavo.
	Il diffusore riceve un segnale Wi-Fi troppo debole.	Avvicinare il diffusore al router Wi-Fi.

# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	AZIONE
<b>NON C'È SUONO</b>	La sorgente sonora selezionata non è corretta.	Ruotare e premere la manopola <b>SOURCE</b> per selezionare una sorgente sonora diversa.
	Il volume del diffusore o della sorgente sonora è troppo basso.	Alzare leggermente il volume della sorgente sonora o del diffusore.
<b>NON È POSSIBILE CONNETTERSI A UN DISPOSITIVO Wi-Fi</b>	Il Wi-Fi non è attivo sul dispositivo (smartphone, tablet, computer).	Attivare il Wi-Fi sul dispositivo.
	Il Wi-Fi non è attivo sul diffusore.	Portare la manopola <b>SOURCE</b> su Wi-Fi quindi premere e mantenere premuto per 3 secondi per rilevare il dispositivo.
<b>IMPOSSIBILE ESEGUIRE LA CONNESSIONE O L'ACCOPIAMENTO CON UN DISPOSITIVO Bluetooth</b>	Il Bluetooth non è attivo sul dispositivo (smartphone, tablet, computer).	Attivare il Bluetooth sul dispositivo.
	La funzione Bluetooth non è abilitata sul dispositivo.	Portare la manopola <b>SOURCE</b> su Bluetooth quindi premere e mantenere premuto per 3 secondi per rilevare il diffusore dal dispositivo.
	Il dispositivo richiede un codice PIN.	Nella maggior parte dei casi non è necessario alcun PIN (password). Se viene richiesto un codice PIN, usare il codice <b>0000</b> .
<b>IL DIFFUSORE NON RISPONDE</b>	Si è verificato un problema del software.	Staccare la spina del diffusore dalla presa a muro, attendere 15 secondi, quindi inserire nuovamente la spina.
		Ripristinare il diffusore alle impostazioni di fabbrica.

# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	AZIONE
<b>LA CONNESSIONE Bluetooth SI INTERROMPE</b>	I due dispositivi Bluetooth sono troppo lontani o la connessione è compromessa a causa di ostacoli.	Avvicinare i dispositivi in modo che siano a una distanza non superiore a 10 metri e che tra loro non vi siano ostacoli, come porte o pareti.
	È presente un forte campo elettrico intorno a Woburn Multi-Room.	Oggetti come forni a microonde, adattatori di rete wireless, luci fluorescenti e cucine a gas utilizzano la stessa gamma di frequenza del dispositivo Bluetooth. Questo potrebbe provocare interferenze elettriche.
<b>LA MODALITÀ MULTIPLA NON FUNZIONA</b>	La modalità multipla non è attiva sul diffusore.	Premere il pulsante <b>SINGLE/MULTI MODE</b> su tutti i diffusori per includerli nel gruppo Modalità multipla.
	Il diffusore che ha iniziato la trasmissione audio nel gruppo (server) non è più nel gruppo.	Inizia a riprodurre nuovamente la musica sul diffusore server o configura il gruppo dalla app Marshall Multi-Room.
<b>AUDIO NON ATTIVO IN MODALITÀ MULTIPLA</b>	La larghezza della banda Wi-Fi non è sufficiente per una riproduzione soddisfacente in Modalità Multipla.	Regolare la qualità della trasmissione per compensare la larghezza di banda insufficiente del Wi-Fi selezionando la “Qualità Multi trasmissione” su “Bassa” dalla app Marshall Multi-Room.

# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	AZIONE
<b>EMISSIONE DI UN SUONO GRACCHIANTE</b>	L'amplificatore emette un suono gracchiante perché non ha sufficiente potenza in uscita.	Abbassare il volume della sorgente sonora.
		Abbassare il volume o i bassi su Woburn Multi-Room.
<b>IL SUONO È DISTORTO</b>	Il volume della sorgente sonora è troppo alto.	Abbassare il volume di riproduzione della sorgente sonora.
	La riproduzione audio o il file sono di bassa qualità.	Provare con un altro file audio o lettore musicale.
	Il volume di Woburn Multi-Room è troppo alto.	Abbassare il volume del diffusore.
	Sono presenti troppi bassi/alti sul diffusore.	Abbassare i bassi/gli alti sul diffusore.
<b>RIPRODUZIONE A SCATTI</b>	È presente un'interferenza provocata da un altro dispositivo elettronico.	Spostare Woburn Multi-Room in un'altra posizione.
		Spegnere o spostare il dispositivo elettronico che crea interferenza.

**NOTE:**

A SECONDA DEL ROUTER WIRELESS UTILIZZATO, LE PRESTAZIONI DI ALCUNE OPERAZIONI DI RETE POSSONO VARIARE.

PER INFORMAZIONI DETTAGLIATE SULLA CONNESSIONE TRAMITE ROUTER O MODEM WIRELESS, CONSULTARE LA RELATIVA DOCUMENTAZIONE.

SELEZIONARE UN CANALE WIRELESS NON IN USO. SE IL CANALE SELEZIONATO È UTILIZZATO DA UN ALTRO DISPOSITIVO DI COMUNICAZIONE NELLE VICINANZE, L'INTERFERENZA RADIO POTREBBE CAUSARE PROBLEMI DI COMUNICAZIONE.

PER SUA NATURA, LA CONNESSIONE LAN WIRELESS PUÒ SUBIRE INTERFERENZE RADIO IN PRESENZA DI DETERMINATE CONDIZIONI AMBIENTALI (PRESTAZIONI DEL ROUTER WIRELESS, DISTANZA, OSTACOLI, INTERFERENZE CON ALTRI DISPOSITIVI SENZA FILI, ECC.)

LA CRITTOGRAFIA WEP NON FUNZIONA CON WPS (PBC) / WPS (PIN).



[WWW.MARSHALLHEADPHONES.COM](http://WWW.MARSHALLHEADPHONES.COM)